Riigi Teataja

Nr. 73. **16. augustil 1929 a.** **Nr. 73.**

Art. 503. Määrus raadiooperaatorite kutseeksamite ja raadioamatööride eksami kohta.

Vabariigi Valitsuse poolt 20. juulil 1929 a. vastu võetud

503. Määrus raadiooperaatorite kutseeksamite ja raadioamatööride eksami kohta.

Alus: Rahvusvahelisele raadiotelegraafi konventsioonile lisatud Üldise määrustiku art. 6 ja 7 (Seadus Eesti liitumise kohta Washingtoni rahvusvahelise raadiotelegraafilise konventsiooniga, RT 11 — 1929).

1. Liikuvjaamade raadiotelegraafilist või -telefonilist talitust võib toimetada ainult isik, kes omab raadiooperaatori kutsetunnistuse. Erakatsejaamades, mis toimetavad saateid, ja amatöör-saatejaamades võivad aparaatidega opereerida ainult isikud, kellel on vastav tunnistus.

2. Isikud, kes soovivad omandada § 1 tähendatud tunnistusi, peavad õiendama programmikohase eksami (vt. lisad nr.nr. 1—5).

Eksamitele ilmumiseks tuleb saata postivalitsusele vähemasti üks nädal enne eksamipäeva vastav sooviavaldus (vt. lisa nr. 6) ühes §§ 5 ja 6 loetletud dokumentidega.

3. Eksamineerimist toimetab komisjon, mille alatisteks liikmeteks on 2 postivalitsuse, 1 Hariduseministeeriumi, 1 Kaitseministeeriumi ja 1 veeteedevalitsuse esindaja. Komisjoni juhatajaks on üks postivalitsuse esindajaist. Teised komisjoni liikmed ja nende arvu määrab postivalitsus oma äranägemise järgi. Ta võib ka koopteerida nõuandva hääleõigusega asjatundjaid või isikuid, keda vajalikuks arvab eksamite paremaks kordaminekuks.

4. Eksamid korraldatakse vähemasti üks kord aastas. Lähemad eksami tähtajad määrab postivalitsus ja annab avalikult teada.

5. Raadiooperaatori kutsetunnistuse või raadioamatööri tunnistuse soovijad peavad olema Eesti Vabariigi kodanikud, oma ameti täitmiseks täiesti kõlvulised ja eksamile ilmumise ajal vähemasti 18 aastat vanad.

Nende tingimuste tõenduseks peavad raadiooperaatorite eksamile ilmujad § 2 nimetatud sooviavalduste juures esitama postivalitsusele: 1) oma isikutunnistuse seaduslikult kinnitatud ärakirja; 2) oma tervisliku seisukorra üle arstitunnistuse, mis on välja antud postiametkonnas tarvitataval tähikul (vt. lisad nr.nr. 7-a ja 7-b), milliseid kandidaat võib saada postivalitsusest; 3) kutsevaliku nõuande büroo tunnistuse kandidaadi raadiooperaatoriks kõlvulisuse kohta, ja 4) kohtu poolt karistamatuse tunnistuse.

Märkus. Amatööride eksamile ilmujad on kohustatud esitama ainult: 1) oma isikutunnistuse seaduslikult kinnitatud ärakirja, ja 2) kohtu poolt karistamatuse tunnistuse.

6. Sooviavaldajad peavad ette tasuma eksamimaksu viis (5) krooni. Maks tuleb tasuda Eesti Panka või selle osakonda riigi sissetulekute arvele ja vastav kviitung esitada postivalit-

susele § 2 nimetatud sooviavalduse juures. Eksamitele mitteilmumise või nende mitteõiendamise korral eksamimaksu tagasi ei makseta. Ka igakordsele uuele või täiendavale eksamile ilmumise eest võetakse eksamimaksu ülaltähendatud määral.

7. Rahuldavalt eksami õiendanud isikuile antakse postivalitsuse poolt eksamikomisjoni protokolli põhjal vastav raadiooperaatori (-telegrafisti, -telefonisti või -erioperaatori) kutsetunnistus või raadioamatööri tunnistus, kusjuures tunnistuse saajad peavad tasuma selle valmistamise tegelikud kulud. Tunnistuse vastuvõtmisel on nad kohustatud andma telegraafisaladuse hoidmise allkirja (vt. lisa nr. 8).

Tunnistuste väljaandmise kord ja nendega seotud õigused on järgmised:

a) Isikud, kes eduga on õiendanud erioperaatori kutseeksami (programm vt. lisa nr. 3), saavad eritunnistuse (vt. lisa nr. 12), mis neid õigustab tegutsema operaatorina liikuvjaamades väikestel laevadel, mis liiguvad ainult Eesti territoriaalvetes, ei võta osa erakorrespondentsi rahvusvahelisest talitusest ja liikuvjaamade üldisest tööst ning millede suhtes Konventsioon inimelu kaitse üle merel ei tule tarvitusele, kuid millised jaamad tegutsevad normaalselt hädajuhtumil ning töötavad erilainega, sealjuures mitte segades teisi raadioelektrilisi talitusi.

b) Isikud, kes eduga on õiendanud 2. klassi raadiooperaatori kutseeksami (programm vt. lisa nr. 2), saavad ajutise 2. klassi tunnistuse (vt. lisa nr. 11), mis neid õigustab tegutsema laevajaama ülemana III kategooria laevadel, kui ka väikestel väljaspool kategooriaid seisvatel laevadel, millede suhtes Konventsioon inimelu kaitse üle merel ei tule tarvitusele, kuid mis siiski osa võtavad erakorrespondentsi rahvusvahelisest talitusest ja liikuvjaamade üldisest tööst.

c) Kui punktis b tähendatud operaatorid on laeval kuus kuud rahuldavalt raadioelektrilist talitust toimetanud, võivad nad saada 2. klassi tunnistuse (lõpliku) (vt. lisa nr. 10), mis neid õigustab täitma laevajaama ülema funktsioone II kategooria laeval.

d) Isikud, kes eduga on õiendanud 1. klassi operaatori kutseeksami (programm vt. lisa nr. 11), saavad 1. klassi kutsetunnistuse (vt. lisa nr. 9), mis neid õigustab tegutsema liikuva laevajaama ülemana II kategooria laevadel, tingimusega, et nad omavad vähemasti kuuekuulise praktika operaatorina laeva- või rannajaamas.

e) Kui punktis d tähendatud operaatorid omavad vähemasti üheaastase praktika laeva- või rannajaamas, on nad õigustatud tegutsema liikuva laevajaama ülemana I kategooria laevadel.

f) Punktides c, d ja e tähendatud kutsetunnistuste omanikud on õigustatud tegutsema 2. klassi operaatoritena õhusõiduki-jaamades, tingimusega, et nad on õiendanud täiendava erieksami ja viibinud raadioelektrilises talituses lennus vähemasti 30 tundi.

g) Esimese klassi kutsetunnistuse omanikud on õigustatud tegutsema 1. klassi operaatoritena õhusõiduki-jaamades, tingimusega, et nad on õiendanud täiendava erieksami ja viibinud raadioelektrilises talituses lennus vähemasti 50 tundi.

h) Isikud, kes on eduga õiendanud raadiotelefonisti eksami (programm vt. lisa nr. 4), saavad raadiotelefonisti kutsetunnistuse (vt. lisa nr. 13), mis neid õigustab tegutsema operaatorina-raadiotelefonistina ja ainult raadiotelefoni talituses liikuvjaamades, mis on varustatud nõrgavõimelise telefoniseadega (kõige rohkem 300 toitewatti).

1. klassi raadiotelegrafisti tunnistuse omanikud, samuti ka raadiotelefonisti tunnistusega varustatud 2. klassi raadiotelegrafisti tunnistuse omanikud, on õigustatud toimetama raadiotelefonitalitust igas liikuvjaamas.

Õhusõiduki-jaamades on punkt h all tähendatud operaatorid õigustatud tegutsema raadiotelefonistidena ainult tingimusega, et nad on õiendanud täiendava erieksami ja viibinud lennus vähemasti 20 tundi.

i) Isikud, kes on õiendanud eduga raadioamatööri eksami (programm vt. lisa nr. 5), saavad amatööri tunnistuse (vt. lisa nr. 14), mis neid õigustab kas oma algatusel või kolmandate isikute ülesandel opereerima aparaatidega amatöörsaatejaamas või erakatsejaamas, mis on õigustatud toimetama saateid. Sama õigus on ka kõigil punktides b, c, d, e, f ja g tähendatud tunnistuste omanikkudel.

Märkus. Punktides c, d, e, f, g ja h tähendatud teenistusaegade väljaarvamisel võetakse arvesse ka operaatorite teenistusaeg kaitseväe raadiojaamades.

8. Kõik § 7 tähendatud tunnistused antakse postivalitsuse poolt välja maksvusega määramata aja peale, välja arvatud ajutised 2. klassi operaatori tunnistused, mis välja antakse maksvusega kahe (2) aasta peale, kuid postivalitsusel on õigus kõiki tunnistusi igal ajal tühistada, kui nende omanikud ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib ta tunnistused tagasi nõuda või nende maksvaksjätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järgi tarvilikuks osutub.

9. Kui § 7 p.p. a—h loetletud raadiooperaatorid on igasugusest raadioelektrilisest talitusest (ka kaitseväelisest) eemal viibinud vahetpidamata kaks (2) aastat, on nad kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta neil õigust ei ole tegutseda oma alal. Eksamikomisjonil on õigus kontrollida niisuguste operaatorite oskust ja teadmisi programmi piirides oma äranägemise järgi. Uuestieksamineerimise kohta teeb postivalitsus operaatori kutsetunnistu ele vastava märkme.

10. Postivalitsusest välja antud tunnistuste kaotsimineku korral antakse postivalitsuse poolt duplikaadid ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaatide valmistamise kulude tasumist.

11. Iga kõrvaline isik, kelle kätte p. 7 loetletud tunnistused juhuslikult satuvad, on kohustatud need viibimata ära saatma postivalitsusele, Tallinna.

12. Käesoleva määruse alla ei käi kaitseväe raadiojaamade operaatorite ettevalmistuse ja teenistuse kord.

13. Käesolev määrus hakkab maksma 31. juulist 1929 a. Selle avaldamisega kaotab maksvuse RT 51 — 1926 avaldatud Vabariigi Valitsuse määrus 4. juunist 1926 a. reisijate- ja kaubalaevade raadiotelegrafistide kutseeksami kohta ühes sellele lisatud eksamikavaga.

Senise korra järgi välja antud tunnistuste kasutamise õigused jäävad püsima nende tunnistuste omanikkudele kuni postivalitsuse poolt määratud tähtajani, kuid mitte kauemaks kui 1. jaanuariks 1932 a. Selle aja jooksul on postivalitsusel õigus seniseid tunnistusi vahetada ümber uute tunnistuste vastu, kooskõlas Washingtoni raadiotelegraafilisele Konventsioonile lisatud Üldise määrustiku art. 7 § 8 nõuetega.

Vabariigi Valitsuse 20. juuli 1929 a. määruse lisad raadiooperaatorite kutseeksamite ja raadioamatööride eksami kohta.

Lisa 1.

Eesti liikuvjaamade 1. klassi raadiooperaatorite kutseeksami programm.

Praktiline osa.

1. Raadiotelegraaf. Korralik üleandmine ja kuulmise järgi korralik vastuvõtmine code-sõnastiku gruppide (tähtede, numbrite ja kirjavahemärkide segu) korral kiirusega 20 gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega 25 sõna minutis. Code-sõnastiku iga grupp peab sisaldama viis tähte, lugedes iga numbri või kirjavahemärgi kaheks täheks. Emakeele lihtkeelse teksti keskmine sõna peab sisaldama viis tähte.

Hindamisel võetakse arvesse üleandmise täpsus, märkide korralik andmine, tähtede ning sõnade vahe täppis pikkus ja vastuvõetud telegrammi teksti selgesti loetavus.

Telegrammide vastuvõtmine kirjutusemasinal.

2. Üleantavate ja vastuvõetavate raadiotelegrammide sõnade lugemine, pealmikute kirjutamine ja takside väljaarvamine.

3. Raadiotelefon. Raadiotelefonogrammide üleandmine ja vastuvõtmine ulatuses nagu ette nähtud on raadiotelefonistide kutseeksami programmis (Praktiline osa, 1 ja 2).

4. Raadiotelegraafi ja raadiotelefoni saatejaamade käimapanemine.
5. Saatejaamade reguleerimine.
6. Rikete leidmine ja kõrvaldamine.
7. Vastuvõtuseadete ja igasuguste lisandusaparaatide käsitamine.
8. Peilingaparaatide käsitamine.
9. Mõõteaparaatide ja lainemõõtja käsitamine.

Teoreetiline osa.

A. Elektriteooria.

1. Algmõisted. a) Kehade positiivne ja negatiivne seisukord. Potentsiaal, volt. Elektrilaeng, coulomb. Potentsiaalide vahe (volt). Kehade mahtuvus. Faraad ja sentimeeter. Kondensaator. Elektrivool, amper. Elektromotoorne jõud (volt). Takistus, Ohmi seadus. Takistuste arvutus. Keemilised vooluallikad. Elektrielement; tema elektromotoorne jõud, koosseis, depolarisatsioon ja sisetakistus. Elektrolüüs.

b) Magnetilised nähtused. Poolused. Magnetväli, jõujooned. Magnetvälja tugevus ja raua mõju magnetvälja peale.

c) Elektromagnetilised nähtused. Magnetväli voolujuhe ümber. Solenoid ja elektromagnet.

d) Elektromagnetiline induktsioon. Elektromagnetilise induktsiooni elektromotoorne jõud. Omainduktsioon, henry ja sentimeeter.

e) Joule'i seadus. Voolu töö. Soojuse, valguse, mehaanilise ja elektri energia ekvivalents. Võime. Joule, kw.-tund; watt, kilowatt ja hobusejõud.

2. Akkumulaatorid. Konstruktsioon ja töötamisviisi üldised põhimõtted; laadimine ja tühjendamine; pinge diagrammid ja elektrolüüdi erikaalu muutused; töövõime; korrashoid; plaatide sulfatatsioon.

3. Mehaanilised alalisvoolu allikad. Dünamod; algteooria; konstruktsioon; ergutus.

4. Alalisvoolu mootorite algteooria. Ergutus; käimalaskmine.

5. Vahelduvvoolu allikad, alternaatorid; mootorid. Algteooria; konstruktsioon; ergutus.

6. Tiirlevad umformerid; põhimõtted.

7. Transformaatorid ja induktsioonpoolid. Algteooria; konstruktsioon.

8. Mõõduüksused ja mõõtmisaparaadid.

B. Raadioteooria.

1. Elektrivõnked. Kondensaatori lahendus. Kinnine ja lahtine võnkering. Võngete sumbumine. Irregulaarsed võnkumised, atmosfäärilised lahendused. Võnkeringi perioodi arvutus (Tomsoni valem). Võnkeringide sidestus. Resonanss. Resonansi kõverjooned. Nõrk, keskmine ja tugev side mitmesuguste vooluringide vahel. Mitmesuguste perioodidega võngete tekkimine tugevasti seotud võnkeringides. Side viisid. Tõukevirgutusega jaama töötamisviis. Side muutmine ja parim sideaste.

2. Lained. Piki-lained. Põiki-lained. Amplituud, sagedus, periood, laine pikkus ja levimiskiirus. Sagedust, perioodi, laine pikkust ja levimiskiirust siduvad valemid. Lainte reflektsioon ja refraktsioon; interferents, tuikamine (heljumine) ja diffraktsioon. Harmoonilised võnked. Hääle, soojuse, valguse ja elektromagnetiliste lainete võnke sagedus, periood ja pikkus (algmõisted). Raadiotelegraafias tarvitatavad võnkesagedused ja lainepikkused.

3. Kondensaatorid vahelduva ja alalise voolu ahelas, laadimine. Alternaatoritega saatejaamad. Madalsageduse vooluringide resonanss. Resonansi saavutamise abinõud. Pinget tõstvad transformaatorid. Potentsiaalide vahe muutmine kondensaatori näpitsatel. Alternaatori pinge kõrguse mõju. Kondensaatori lahendussagedus. Kondensaatori lahendus muusikalise sagedusega alternaatori tarvitamisel (helisev säde).

4. Antennid ja raamid. Lahtised ja kinnised võnkeringid. Antennid. Elektrilised kindelarvud (konstandid), mahtuvus, omainduktsioon, takistus. Omalaine pikkus. Antenni paigutatud omainduktsiooni ja mahtuvuse mõju. Voolu ja pinge jaotus antennis. Saateantennid. Elektrienergia kiirgamisviis. Saateantenni virgutusviisid. Nende väärtused ja puudused. Vastuvõtte antennid ja raamid. Antennide ja raamide mitmesugused kujud. Antenni ja raami häälestus. Mõnesuguste antennide ja raamide suunamisomadused. Marconi suunav antenn.

5. Detektorid. Detektsiooni printsiip ja vajadus. Kristall-detektorid. Voolualaldaja detektori tegevuse seletus teda iseloomustava kõverjoone järgi. Potentsiomeetri tarvitamine.

6. Vastuvõtujaamad. Kustuvate lainete vastuvõtmine. Kustumata lainete vastuvõtmine katkestaja ehk tikkeri abil. Filter. Lihtsate vastuvõtujaamade seaded. Konstruktsioon ja töötamisviis. Lahtine võnkering, vahevõnkering ja aperioodiline vooluring. Ühenduste skeem. Mitmesuguste vooluringide reguleerimine. Teiste segavate jaamade mõju kõrvaldamine vastuvõtu juures. Rikete kõrvaldamine vastuvõtujaamades.

7. Kustuvate lainete saatejaamad. Mitmesüsteemiliste väikese- ja suurevõimeliste raadiojaamade seaded. Üksikute osade kirjeldus, konstruktsioon ja töötamisviis. Induktsioonpooliga ja akkumulaatoritega saatja (hädasaatja). Muusikalise sagedusega saatja. Tõukevirgutusega saatja. Generaatorid, transformaatorid, kondensaatorid, pöörlevad ja liikumatud sädevahed. Omainduktsioonpoolid. Variomeetrid ja side transformaatorid. Antennid, antennide konstruktsiooni ja isolatsiooni nõuded. Vooluringide kaitse kõrgesageduse voolu mõju vastu. Saatejaama igasuguste vooluringide reguleerimine. Ühenduste skeem. Sagedamini ettetulevad rikked saatejaamades.

8. Abivahendid ja aparaadid. Üleminek saatmiselt vastuvõtmisele. Lülijad ja ümberlülijad. Kaitse- ja blokeerimisabinõud.

9. Katoodlambid. Üldised mõisted. Katoodlambi omadused. Katoodlambi kasutamine detektorina, kõvendajana, kustumatute võnkumiste generaatorina. Elementaarsed katoodlambi ühenduste skeemid nimetatud otstarveteks. Kõrge- ja madalsageduse kõvendajad. Reaktsioon ja autodüün. Kustumatute lainete vastuvõtmine heterodüüni ja autodüüni abil. Neutraliseeritud ja vahesagedusega vastuvõtjad. Võreta, ühe- ja mitmevõre lambid.

10. Kustumata lainetega saatejaamad. Katoodlambi kasutamine saatjana. Saatja üldskeem. Tähtsamad ja tüübilisemad saatelülitused. Küttevoolu allikad. Anoodvoolu allikad. Kõrgepinge masinad ja alaldajad. Kõrgepinge filtrid. Kustumata lainete moduleerimine. Raadiotelefoni printsiip, saatelaine moduleerimine mikrofoni abil. Anoodi ja võre modulatsioonid.

11. Lühilainelised saate- ja vastuvõtuseaded. Lühilainete erilised omadused; väärtused ja puudused. Ühenduste skeem.

12. Raadiogoniomeetria. Suundraadio. Üldmõisted laeva asukoha kindlaksmääramiseks suunajate raadioaparaatide abil laeval ja rannal. Raam- ja Bellini-Tosi raadiogoniomeetrite printsiip.

13. Auto-alarm aparaadid; põhimõtted; käsitamine; korrashoid.

14. Mõõtmised raadiotelegraafias. Mõõtmise viisid ja mõõduriistad. Üldmõisted mõõtmistest. Voolu tugevuse mõõtmine. Antenni ampermeetrid. Voolu mõõtmine saateantennis. Laine mõõtjad. Konstruktsioon, gradueerimise kõverjooned, tarvitusviis. Saatejaama ja vastuvõtuaparaadi häälestamise skaala valmistamine.

C. Ettevaatuse abinõud õnnetuste ärahoidmiseks.

Kaitseabinõud. Talitusviis kõrgepinge juhtmetega kokkupuutumise korral.

Administratiivne osa.

Maksva 1927 a. Washingtoni rahvusvahelise raadiotelegraafi konventsiooni ja sellele lisatud Üldise määrustiku ja lisamäärustikkude üksikasjaline tundmine. Raadiotelegrammide ja raadio-telefonogrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmine. Rahvusvahelise telegraafi lepingu (St. Peterburg 1875 a.) ja selle juurde kuuluva rahvusvahelise teenistusmäärustiku tundmine. Inimelu julgeoleku kohta merel maksvate määrustikkude tundmine selles osas, mis puutub raadioelektrilisse talitusse. Õhusõidu raadioelektrilist talitust juhtivate erimääruste tundmine õhusõidu jaoks (ainult õhusõidu raadiooperaatoreilt nõuetav). Riigi Teatajas avaldatud Eesti sisemaaliste seaduste ja määruste tundmine, nii palju kui need puutuvad raadioelektrilisse talitusse.

Üldine osa.

a) Matemaatika. 1. Algebra. Algebra mõiste, põhitehted, astmed, juured ja logaritmid. Graafiline meetod. Esimese astme võrrandid ühe ja kahe tundmatuga. Lihtsamad teise astme võrrandid.

2. Trigonomeetria. Sinusi, cosinusi ja tangensi funktsioonide seletus ja sinusjoone graafiline käsitlus; nurgaüksused; radiaan; kolmnurga lahendamise lihtsamad juhud.

b) Mehaanika. Aja, ruumi, massi ja nende absoluutsete üksuste põhimõisted; kiirus, kiirendus, nurkkiirus, jõud, pöördmoment, töö, võime, potentsiaalne ja kineetiline energia; „C.G.S." ja praktiline mõõtude süsteem.

c) Geograafia. 1. Viie maailmajao üldgeograafia tundmine: riigid, mered, väinad, lahed, poolsaared, neemed, tähtsamad linnad.

2. Elektriliste traadikaudsete ja traadita peaühenduste üksikasjaline teadmine.

d) Ingliskeel. Suuline eksam: kutsetöö tarvidustele vastavas ulatuses. Kirjalik eksam: ingliskeelse telegrammi kokkuseadmine. Lihtkeelse ingliskeele telegrammi tõlkimine eesti keelde.

e) Prantsuskeel. Oskus on nõuetav selles ulatuses, et rahuldavalt käsitleda rahvusvahelist nomenklatuuri ja aru saada teenistustelegrammide märkmetest.

Lisa 2.

Eesti liikuvjaamade 2. klassi operaatorite-raadiotelegrafistide kutseeksami programm.

Praktiline osa.

1. Raadiotelegraaf. Korralik üleandmine ja kuulmise järgi korralik vastuvõtmine code-sõnastiku gruppide (tähtede, numbrite ja kirjavahemärkide segu) korral kiirusega 16 gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega 20 sõna minutis. Code-sõnastiku

iga grupp peab sisaldama viis tähte, lugedes iga numbri või kirjavahemärgi kaheks täheks. Emakeele lihtkeelse teksti keskmine sõna peab sisaldama viis tähte.

Hindamisel võetakse arvesse üleandmise täpsus, märkide korralik andmine, tähtede ning sõnade vahe täppis pikkus ja vastuvõetud telegrammi teksti selgesti loetavus.

2. Üleantavate ja vastuvõetavate raadiotelegrammide sõnade lugemine, pealmikute kirjutamine ja takside väljaarvamine.
3. Raadiotelegraafi saatejaama käimapanemine.
4. Saatejaama reguleerimine.
5. Rikete leidmine ja kõrvaldamine.
6. Vastuvõtu seadete käsitamine ja igasuguste lisandusaparaatide elementaarne käsitamine.
7. Mõõteaparaatide ja lainemõõtja käsitamine.

Teoreetiline osa.

1. klassi raadiooperaatorite kutseeksamite kava teoreetilises osas A ja B all loetletud ainete (elektri- ja raadioteooria) elementaarne tundmine.

Sama kava teoreetilises osas C all ette nähtud aine (ettevaatuse abinõud õnnetuste ärahoidmiseks) täielik teadmine.

Administratiivne osa.

Maksva 1927 a. Washingtoni rahvusvahelise raadiotelegraafi konventsiooni ja sellele lisatud Üldise määrustiku ja lisamäärustikkude tundmine. Raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmine. Rahvusvahelise telegraafi lepingu (St. Peterburg 1875 a.) ja selle juurde kuuluva rahvusvahelise teenistuse määrustiku tundmine. Inimelu julgeoleku kohta merel maksvate määrustikkude tundmine selles osas, mis puutub raadioelektrilisse talitusse. Õhusõidu raadioelektrilist talitust juhtivate erimäärustikkude tundmine õhusõidu jaoks (nõuetav ainult õhusõidu raadiooperaatoritelt).

Riigi Teatajas avaldatud Eesti sisemaaliste seaduste ja määruste tundmine, nii palju kui need puudutavad raadioelektrilist talitust.

Üldine osa.

Mehaanika elementaarne tundmine 1. klassi raadiooperaatorite eksami kavas (üldine osa b) ette nähtud aladel.

Matemaatika ja geograafia tundmine 1. klassi raadiooperaatorite eksami kavas (üldine osa a, c, d ja e) ette nähtud ulatuses, täiel määral.

Ingliskeele ja prantsuskeele tundmine 2. klassi raadiooperaatori kutsetöö tarvidustele vastavas ulatuses.

Lisa 3.

Eesti liikuvjaamade erioperaatorite kutseeksami programm.

Praktiline osa.

1. Raadiotelegraaf. Korralik üleandmine ja kuulmise järgi korralik vastuvõtmine code-sõnastiku gruppide (tähtede, numbrite ja kirjavahemärkide segu) korral kiirusega 12 gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega 16 sõna minutis. Code-sõnastiku iga grupp peab sisaldama viis tähte, lugedes iga numbri või kirjavahemärgi kaheks täheks. Emakeele lihtkeelse teksti keskmine sõna peab sisaldama viis tähte.

Hindamisel võetakse arvesse üleandmise täpsus, märkide korralik andmine, tähtede ning sõnade vahe täppis pikkus ja vastuvõetud telegrammi teksti selgesti loetavus.

2. Üleantavate ja vastuvõetavate sisemaaliste raadiotelegrammide sõnade lugemine, pealmikute kirjutamine ja takside väljaarvamine.
3. Raadiotelegraafi saatejaama käimapanemine.
4. Saatejaama reguleerimine.
5. Rikete leidmine ja kõrvaldamine.
6. Vastuvõtu seadete käsitamine ja igasuguste lisandusaparaatide elementaarne käsitamine.

Teoreetiline osa.

A. Elektriteooria.

1. Algmõisted. a) Kehade positiivne ja negatiivne elektriline seisukord. Potentsiaal, volt. Kehade mahtuvus. Kondensaator. Elektrivool, amper. Elektromotoorne jõud (volt). Takistus, Ohmi seadus. Keemilised vooluallikad. Elektrielement.

b) Magnetilised nähtused. Poolused. Magnetväli, jõujooned.

c) Elektromagnetilised nähtused. Magnetväli voolujuhe ümber. Solenoid ja elektromagnet.

d) Elektromagnetiline induktsioon. Elektromagnetilise induktsiooni elektromotoorne jõud. Omainduktsioon.

e) Watt, kilowatt.

2. Akkumulaatorid. Konstruktsioon ja töötamisviisi üldised põhimõtted. Laadimine ja tühjendamine. Töövõime, korrashoid, plaatide sulfatatsioon.

3. Mehaanilised alalisvoolu allikad. Dünamod. Algteooria, konstruktsioon, ergutus.

4. Alalisvoolu mootorite algteooria. Ergutus, käimalaskmine.

B. Raadioteooria.

1. Elektrivõnked. Kondensaatori lahendus. Kinnine ja lahtine võnkering. Võngete sumbutamine. Irregulaarsed võnkumised, atmosfäärilised lahendused. Resonanss. Tõukevirgutusega jaama töötamisviis. Side muutmine ja parim sideaste.

2. Lained. Pikilained. Põikilained. Amplituud, sagedus, periood, lainepikkus ja levimiskiirus. Interferents, tuikamine (heljumine). Raadiotelegraafias tarvitatavad võnkesagedused ja lainepikkused.

3. Antennid ja raamid. Lahtised ja kinnised võnkeringid. Elektrilised kindelarvud (konstandid), mahtuvus, omainduktsioon, takistus. Omalaine pikkus. Antenni paigutatud omainduktsiooni ja mahtuvuse mõju.

Saateantennid. Antennide ja raamide mitmesugused kujud. Antenni ja raami häälestus.

4. Detektorid. Detektsiooni printsiip ja vajadus. Kristall-detektorid.

5. Vastuvõtujaamad. Kustuvate lainete vastuvõtmine. Filter. Lihtsate vastuvõtujaamade seaded. Konstruktsioon ja töötamisviis. Teiste segavate jaamade mõju kõrvaldamine vastuvõtu juures. Rikete kõrvaldamine vastuvõtujaamades.

6. Kustuvate lainete saatejaamad. Väikesevõimeliste raadiojaamade seaded. Üksikute osade kirjeldus, töötamisviis. Tõukevirgutusega saatja. Generaatorid, transformaatorid, kondensaatorid, pöörlevad ja liikumatud sädevahed. Omainduktsioonpoolid. Variomeetrid ja side transformaatorid. Antennid, antennide konstruktsiooni ja isolatsiooni nõuded. Saatejaama igasuguste vooluringide reguleerimine. Sagedamini ettetulevad rikked saatejaamades.

7. Abivahendid ja aparaadid. Üleminek saatmiselt vastuvõtmisele. Lülijad ja ümberlülijad. Kaitse- ja blokeerimisabinõud.

8. Katoodlambid. Üldised mõisted. Katoodlambi omadused. Katoodlambi kasutamine detektorina, kõvendajana, kustumatute võnkumiste generaatorina. Reaktsioon ja autodüün. Kustumatute lainete vastuvõtmine autodüüni abil.

9. Kustumatute lainetega saatejaamad. Katoodlambi kasutamine saatjana. Saatja üldskeem. Küttevoolu allikad. Anoodvoolu allikad. Kõrgepinge masinad ja alaldajad. Kõrgepinge filtrid.

C. Ettevaatuse abinõud õnnetuste ärahoidmiseks.

Kaitseabinõud. Talitusviis kõrgepinge juhtmetega kokkupuutumise korral.

Administratiivne osa.

Maksva 1927 a. Washingtoni rahvusvahelise konventsiooni ja sellele lisatud Üldise määrustiku ja lisamäärustikkude tundmine. Raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmine. Rahvusvahelise telegraafi lepingu (St. Peterburg 1875 a.) ja selle juurde kuuluva teenistuse määrustiku tundmine. Riigi Teatajas raadioelektrilise talituse kohta avaldatud sisemaaliste seaduste ja määruste tundmine.

Lisa 4.

Eesti liikuvjaamade operaatorite-raadiotelefonistide kutseeksami programm.

Praktiline osa.

1. Raadiotelefoni aparaadi kaudu kõnede üleandmine ja vastuvõtmine arusaadaval viisil eesti- ja ingliskeelsete telefonogrammide kujul, mis koosnevad numbritest, tähtedest, numbrite ja tähtede gruppidest, kirjavahemärkidest ja lihtkeelsest tekstist, kusjuures lihtkeelne telefonogramm peab sisaldama vähemasti 60 sõna. Vastuvõetavad telefonogrammid peavad kirjutatama selgesti ja veata; kõnekiirus peab olema vähemasti 25 silpi minutis.

2. Üleantavate ja vastuvõetavate telefonogrammide sõnade lugemine, pealmikute kirjutamine ja takside väljaarvamine.

3. Raadiotelefoni saatejaama käimapanemine.

4. Saatejaama reguleerimine.

5. Ettetulevate rikete leidmine ja kõrvaldamine.

6. Vastuvõtuseadete ja igasuguste telefonijaama lisandusaparaatide käsitamine.

7. Mõõteaparaatide ja lainemõõtja kasutamine.

Teoreetiline ala.

A. Elektriteooria.

1. Algmõisted. a) Kehade positiivne ja negatiivne elektriline seisukord. Potentsiaal, volt. Kehade mahtuvus. Kondensaator. Elektrivool, amper. Elektromotoorne jõud (volt). Takistus, Ohmi seadus. Keemilised vooluallikad. Elektrielement.

b) Magnetilised nähtused. Poolused. Magnetväli, jõujooned.

c) Elektromagnetilised nähtused. Magnetväli voolujuhe ümber. Solenoid ja elektromagnet.

d) Elektromagnetiline induktsioon. Elektromagnetilise induktsiooni elektromotoorne jõud. Omainduktsioon.

e) Watt, kilowatt.

2. Akkumulaatorid. Konstruktsioon ja töötamisviisi üldised põhimõtted. Laadimine ja tühjendamine. Töövõime, korrashoid, plaatide sulfatatsioon.

3. Mehaanilised alalisvoolu allikad. Dünamod. Algteooria, konstruktsioon, ergutus.

4. Alalisvoolu mootorite algteooria. Ergutus, käimalaskmine.

B. Raadioteooria.

1. Elektrivõnked. Kondensaatori lahendus. Kinnine ja lahtine võnkering. Võngete sumbumine. Irregulaarsed võnkumised, atmosfäärilised lahendused. Resonanss. Tõukevirgutusega jaama töötamisviis. Side muutmine ja parim sideaste.

2. Lained. Pikilained. Põikilained. Amplituud, sagedus, periood, laine pikkus ja levimiskiirus. Interferents, tuikamine (heljumine). Raadiotelegraafias tarvitatavad võnkesagedused ja lainepikkused.

3. Antennid ja raamid. Lahtised ja kinnised võnkeringid. Elektrilised kindelarvud (konstandid), mahtuvus, omainduktsioon, takistus. Omalaine pikkus. Antenni paigutatud omainduktsiooni ja mahtuvuse mõju.

Saateantennid. Antennide ja raamide mitmesugused kujud. Antenni ja raami häälestus.

4. Detektorid. Detektsiooni printsiip ja vajadus. Kristall-detektorid.

5. Vastuvõtujaamad. Kustuvate lainete vastuvõtmine. Filter. Lihtsate vastuvõtujaamade seaded. Konstruktsioon ja töötamisviis. Teiste segavate jaamade mõju kõrvaldamine vastuvõtu juures. Rikete kõrvaldamine vastuvõtujaamades.

6. Kustuvate lainete saatejaamad. Väiksevõimeliste raadiojaamade seaded. Üksikute osade kirjeldus, töötamisviis. Tõukevirgutusega saatja. Generaatorid, transformaatorid, kondensaatorid, pöörlevad ja liikumatud sädevahed. Omainduktsioonpoolid. Variomeetrid ja side transformaatorid. Antennid, antennide konstruktsiooni ja isolatsiooni nõuded. Saatejaama igasuguste vooluringide reguleerimine. Sagedamini ettetulevad rikked saatejaamades.

7. Abivahendid ja -aparaadid. Üleminek saatmiselt vastuvõtmisele. Lülijad ja ümberlülijad. Kaitse- ja blokeerimisabinõud.

8. Katoodlambid. Üldised mõisted. Katoodlambi omadused. Katoodlambi kasutamine detektorina, kõvendajana, kustumatute võnkumiste generaatorina. Elementaarsed

katoodlambi ühenduste skeemid nimetatud otstarveteks. Kõrge- ja madalsageduse kõvendajad. Reaktsioon ja autodüün. Kustumatute lainete vastuvõtmine heterodüüni ja autodüüni abil. Neutraliseeritud ja vahesagedusega vastuvõtjad. Võreta, ühe- ja mitmevõre lambid.

9. Kustumatute lainetega saatjad. Katoodlambi kasutamine saatjana. Saatja üldskeem. Tähtsamad ja tüübilisemad saatelülitused. Küttevoolu allikad. Anoodvoolu allikad. Kõrgepinge masinad ja alaldajad. Kõrgepinge filtrid. Kustumata lainete moduleerimine. Raadiotelefoni printsiip; saatelaine moduleerimine mikrofoni abil. Anoodi ja võre modulatsioonid.

C. Ettevaatuse abinõud õnnetuste ärahoidmiseks.

Kaitseabinõud. Talitusviis kõrgepinge juhtmetega kokkupuutumise korral.

Administratiivne osa.

Maksva 1927 a. Washingtoni rahvusvahelise raadiotelegraafi konventsiooni ja sellele lisatud Üldise määrustiku ja lisamäärustiku tundmine. Raadio-telefonogrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmine. Inimelu julgeoleku kohta merel maksvate määrustikkude tundmine selles osas, mis puutub raadioelektrilisse talitusse. Õhusõidu raadioelektrilist talitust juhtivate erimäärustikkude tundmine õhusõidu jaoks (nõuetav ainult neilt operaatoreilt, kes toimetavad õhusõidukitel raadioelektrilist talitust). Riigi Teatajas avaldatud Eesti sisemaaliste seaduste ja määruste tundmine, kuivõrt need puutuvad raadiotelefonilisse läbikäimisse.

Üldine osa.

1. Geograafia. Viie maailmajao üldgeograafia elementaarne tundmine.
2. Ingliskeele ja prantsuskeele oskus 1. klassi raadiooperaatori kutseeksami kavale vastavalt (Üldine osa, d ja e).

Lisa 5.

Eesti raadioamatööride eksami programm.

Praktiline osa.

1. Raadiotelegraaf. Korralik üleandmine ja kuulmise järgi korralik vastuvõtmine emakeele lihtkeelse teksti juures kiirusega 10 sõna minutis, kusjuures iga sõna peab sisaldama keskmiselt viis tähte.

Hindamisel võetakse arvesse üleandmise täpsus, märkide korralik andmine ja tähtede ning sõnade vahe täppis pikkus.

2. Raadiotelegraafi saatejaamade käimapanemine.
3. Saatejaama reguleerimine.
4. Rikete leidmine ning kõrvaldamine.
5. Vastuvõtu seadete ja igasuguste lisandusaparaatide käsitamine.
6. Mõõteaparaatide ja lainemõõtja kasutamine.

Teoreetiline osa.

A. Elektriteooria (alljärgneva kava tundmine sel määral, kuis see tarvilik on punkt B all toodud raadioteooria arusaamiseks).

1. Algmõisted. a) Kehade positiivne ja negatiivne seisukord. Potentsiaal, volt. Elektrilaeng, coulomb. Potentsiaalide vahe (volt). Kehade mahtuvus. Faraad ja sentimeeter. Kondensaator. Elektrivool, amper. Elektromotoorne jõud (volt). Takistus, Ohmi seadus. Takistuste arvutus. Keemilised vooluallikad. Elektrielement; tema elektromotoorne jõud, koosseis, depolarisatsioon ja sisetakistus. Elektrolüüs.

b) Magnetilised nähtused. Poolused. Magnetväli, jõujooned. Magnetvälja tugevus ja raua mõju magnetvälja peale.

c) Elektromagnetilised nähtused. Magnetväli voolujuhe ümber. Solenoid ja elektromagnet.

d) Elektromagnetiline induktsioon. Elektromagnetilise induktsiooni elektromotoorne jõud. Omainduktsioon, henry ja sentimeeter.

e) Joule'i seadus. Voolu töö. Soojuse, valguse, mehaanilise ja elektri energia ekvivalents. Võime. Joule, kw.-tund; watt, kilowatt ja hobusejõud.

2. Akkumulaatorid; konstruktsioon ja töötamisviisi üldised põhimõtted; laadimine ja tühjendamine; pinge diagrammid ja elektrolüüdi erikaalu muutused; töövõime; korrashoid; plaatide sulfatatsioon.

3. Mehaanilised alalisvoolu allikad. Dünamod. Algteooria; konstruktsioon; ergutus.

4. Alalisvoolu mootorite algteooria; ergutus; käimalaskmine.

5. Vahelduvvoolu allikad, alternaatorid; mootorid. Algteooria; konstruktsioon; ergutus.

6. Tiirlevad umformerid; põhimõtted.

7. Transformaatorid ja induktsioonpoolid. Algteooria; konstruktsioon.

8. Mõõduüksused ja mõõtmisaparaadid.

B. Raadioteooria (alljärgneva kava elementaarne tundmine).

1. Elektrivõnked. Kondensaatori lahendus. Kinnine ja lahtine võnkering. Võngete sumbumine. Irregulaarsed võnkumised, atmosfäärilised lahendused. Võnkeringi perioodi arvutus (Tomsoni valem). Võnkeringide sidestus. Resonanss. Resonansi kõverjooned. Nõrk, keskmine ja tugev side mitmesuguste vooluringide vahel. Mitmesuguste perioodidega võngete tekkimine tugevasti seotud võnkeringides. Side viisid. Tõukevirgutusega jaama töötamisviis. Side muutmine ja parim sideaste.

2. Lained. Pikilained. Põikilained. Amplituud, sagedus, periood, laine pikkus ja levimiskiirus. Sagedust, perioodi, laine pikkust ja levimiskiirust siduvad valemid. Lainete reflektsioon ja refraktsioon; interferents, tuikamine (heljumine) ja diffraktsioon. Harmoonilised võnked. Hääle, soojuse, valguse ja elektromagnetiliste lainete võnke sagedus, periood ja pikkus (algmõisted). Raadiotelegraafias tarvitatavad võnkesagedused ja lainepikkused.

3. Kondensaatorid vahelduva ja alalise voolu ahelas; laadimine.

4. Antennid ja raamid. Lahtised ja kinnised võnkeringid. Antennid. Elektrilised kindelarvud (konstandid), mahtuvus, omainduktsioon, takistus. Omalaine pikkus. Antenni paigutatud omainduktsiooni ja mahtuvuse mõju. Voolu ja pinge jaotus antennis.

Saateantennid. Elektrienergia kiirgamisviis. Saateantenni virgutusviisid. Nende väärtused ja puudused. Vastuvõtte antennid ja raamid. Antennide ja raamide mitmesugused kujud. Antenni ja raami häälestus. Mõnesuguste antennide ja raamide suunamisomadused. Marconi suunav antenn.

5. Detektorid. Detektsiooni printsiip ja vajadus. Kristall-detektorid. Voolualaldaja detektori tegevuse seletus teda iseloomustava kõverjoone järgi. Potentsiomeetri tarvitamine.

6. Vastuvõtujaamad. Kustuvate lainete vastuvõtmine. Kustumata lainete vastuvõtmine katkestaja ehk tikkeri abil. Filter. Lihtsate vastuvõtujaamade seaded. Konstruktsioon ja töötamisviis. Lahtine võnkering, vahevõnkering ja aperioodiline vooluring. Ühenduste skeem. Mitmesuguste vooluringide reguleerimine. Teiste segavate jaamade mõju kõrvaldamine vastuvõtu juures. Rikete kõrvaldamine vastuvõtujaamades.

7. Katoodlambid. Üldised mõisted. Katoodlambi omadused. Katoodlambi kasutamine detektorina, kõvendajana, kustumatute võnkumiste generaatorina. Elementaarsed katoodlambi ühenduste skeemid nimetatud otstarveteks. Kõrge- ja madalsageduse kõvendajad. Reaktsioon ja autodüün. Kustumatute lainete vastuvõtmine heterodüüni ja autodüüni abil. Neutraliseeritud ja vahesagedusega vastuvõtjad. Võreta, ühe- ja mitmevõre lambid.

8. Kustuvate lainetega saatejaamad. Generaatorid, transformaatorid, kondensaatorid. Omainduktsioonpoolid. Variomeetrid ja sidetransformaatorid.

Kustumatute lainetega saatejaamad. Katoodlambi kasutamine saatjana. Saatja üldskeem. Tähtsamad ja tüübilisemad saatelülitused. Küttevoolu allikad. Anoodvoolu allikad. Kõrgepinge masinad ja alaldajad. Kõrgepinge filtrid. Kustumatute lainete moduleerimine. Raadiotelefoni printsiip; saatelaine moduleerimine mikrofoni abil. Anoodi ja võre modulatsioonid. Sagedamini ettetulevad rikked saatejaamades.

9. Lühilainelised saate- ja vastuvõtuseaded. Lühilainete erilised omadused; väärtused ja puudused. Ühenduste skeem.

10. Mõõtmised raadiotelegraafias. Mõõtmise viisid ja mõõduriistad. Üldmõisted mõõtmistest. Voolu tugevuse mõõtmine. Antenni ampermeetrid. Voolu mõõtmine saateantennis. Laine mõõtjad. Konstruktsioon, gradueerimise kõverjooned, tarvitusviis. Saatejaama ja vastuvõtuaparaadi häälestamise skaala valmistamine.

C. Ettevaatuse abinõud õnnetuste ärahoidmiseks.

Kaitseabinõud. Talitusviis kõrgepinge juhtmetega kokkupuutumise korral.

Administratiivne osa.

Selles ulatuses, mis on ette nähtud liikuvjaamade erioperaatorite eksami programmis (Lisa 3, Administratiivne osa), välja arvatud raadiotelegrammide takseerimisse puutuvad dokumendid.

Lisa 6.

Sooviavaldus

raadiooperaatorite ja -amatööride eksamitele ilmumiseks.

.....

Postivalitsuse direktor.

.....

(nimi ja liignimi)

elukoht .....

Avaldus.

Teatan, et soovin õiendada eksami

(Mittetarvilik välja jätta)

- õhusõiduki esimese klassi raadiooperaatori kutsetunnistuse
- õhusõiduki teise klassi raadiooperaatori kutsetunnistuse
- erioperaatori kutsetunnistuse
- õhusõiduki raadiotelefonisti kutsetunnistuse
- raadioamatööri tunnistuse

saamiseks ja palun luba ilmuda vastavatele kutseeksamitele.

Ühtlasi teatan enda kohta järgmised andmed:

Sündimisaeg .....
Kust pärit .....
Haridus .....
Amet (elukutse) .....
Kus raadioasjandust õppinud ja (vastaval juhtumil) juba varem eksami õiendanud .....
.....
Kus ja kui kaua seni praktiseerinud raadiooperaatorina .....
.....

Lisan siia: 1. Kinnitatud ärakirja oma isikutunnistusest, mis on välja antud .....
.....
poolt „.....“ ..... 19.... a. nr. .....

2. Arsti tunnistuse minu tervisliku seisukorra kohta „.....“ ..... 19..... a. nr. .....
3. Kutsevaliku nõuande büroo tunnistuse „.....“ ..... 19..... a. nr. .....
4. Kohtu poolt karistamatuse tunnistuse „.....“ ..... 19..... a. nr. .....
5. Eesti Panga ..... osakonna kviitungi „.....“ ..... 19..... a. nr. ..... eksamimaksu, viie krooni, maksmise kohta.

....
..... (allkiri)

„.....“ ..... 19..... a.

Salajane.

Lisa 7-a.

ARSTLIKU LÄBIVAATUSE TULEMUSED.

Kandidaadi (meeskandidaat).

Perekonnanimi[1]) .....

Eesnimi .....

Isanimi .....

Elukoht .....

.....

Vanadus: .....

Elukutse: .....

Perekonnaseis: { Vallaline[2]) / abielus / lesk

.....
(kandidaadi allkiri)

A. Kandidaadi andmed[3]).

1.	Kas kandidaat on kunagi enne mõne postiametkonna usaldusarsti või linna- või maakonna ametliku arsti poolt läbi vaadatud?	
2.	Mis põhjusel on sõjaväeteenistusele kõlbmatuks tunnistatud?	
3.	Kunagi põetud haiguste loetlus ja nende kestvus.	
4.	Kas kandidaat on kunagi langetõvetaolises või meelemärkusetaolekus või krampidehoos olnud?	
5.	Kas kandidaadi vanemad veel elavad? Kui mitte, siis — kui vanaks nad elasid ja mis haigusesse nad surid?	
6.	Kas kandidaadi perekonnaliigete seas on ette tulnud tiisikust, langetõbe, vaimu- ja närvihaigusi ning alkoholismi.	

Tõendan oma allkirjaga, et ma need andmed oma parema teadmisega õiglaselt olen avaldanud.

„.....“ .....192.... a.

.....
(kandidaadi allkiri)

[1]) Need teated kirjutab kandidaat ise.
[2]) Vastav teade alla kriipsutada.
[3]) Need andmed märgib arst kandidaadi sõnade järgi sellele lehele.

B. Arsti otsused.

1.	Kehaehitus.	
2.	Pikkus ..... ja rinna ümbermõõt sentimeetrites.	
3.	Kas põhjused, mis kandidaadi sõjaväeteenistusele kõlbmatuks tegid, võimaldavad teda postiametkonda teenistusse võtta?	
4.	Kas kandidaat põeb mõnd külgehakkavat naha- või limanahahaigust?	

5.	Kas kõnelemine on takistusteta ja kergesti arusaadav (ei ökita, ei kogele, ei pudista j.n.e.)? Kas hääl on puhas?	
6.	Kuulmise võime? Kas kõrvade läbivaatamiseks on eriarsti vaja?	
7.	Nägemise võime. a) kas silmadel on normaalnägemine? b) lühike nägemine? d) ülenägemine? e) kas silmadel on muid puudusi?	
8.	Hingamisorganid.	
9.	Vereringvoolu organid.	
10.	Seedimisorganid ja hammaste kõlvulikkus.	
11.	Kas on olemas sünnivigu?	
12.	Kas kõik liikmed on terved? Kas on olemas lampjalad ja kui suurel määral?	
13.	Kas on endiste vigastuste, eriti luumurru jälgi olemas ja missugustel liigetel?	
14.	Kas vigastatud kehaosa on endise kõlvulikkuse ja jõu täiel määral tagasi saanud?	
15.	Kas on song olemas, ja kas see sündides on olnud või hiljem tekkinud? Missugusel määral takistab ta töötamist? Kas on tundemärke songi tekkimiseks?	
16.	Kas on muid ebanormaalsusi keha- ja vaimuseisukorras märgata?	

Minu ja eriarstide poolt toime **pandud** läbivaatuse alusel pean ma kandidaadi raadiotelegraafi ja -telefoni teenistuseks ..... kõlvulikuks.

.....,

„...“ ..... 192... a.

..... (arsti allkiri)

Lisa 7-b.

Salajane.

ARSTLIKU LÄBIVAATUSE TULEMUSED.

Kandidaadi (naiskandidaat).

Perekonnanimi [1]) .....

Eesnimi .....

Isanimi .....

Elukoht .....

.....

Vanadus: .....

Elukutse: .....

Perekonnaseis: { Vallaline [2]) / abielus / lesk

.....

(kandidaadi allkiri)

A. Kandidaadi andmed [3]).

1.	Kas kandidaat on kunagi enne mõne postiametkonna usaldusarsti või linna- või maakonna ametliku arsti poolt läbi vaadatud?	
2.	Kunagi põetud haiguste loetlus ja nende kestvus.	
3.	Kas kandidaat on kunagi langetõvetaolises või meelemärkusetaolekus või krampides olnud? Kannatab ta sagedasti peavalude, peapöörituste, südamekloppimiste ja korratu menstruatsiooni all?	
4.	Kas kandidaadi vanemad veel elavad? Kui mitte, siis — kui vanaks nad elasid ja mis haigusesse nad surid?	
5.	Kas kandidaadi perekonnaliigete seas on ette tulnud tiisikust, langetõve, vaimu- ja närvihaigusi ning alkoholismi.	

Tõendan oma allkirjaga, et ma need andmed oma parema teadmisega õiglaselt olen avaldanud.

„.....“ ..... 192..... a.

.....

(kandidaadi allkiri)

[1]) Need teated kirjutab kandidaat ise.
[2]) Vastav teade alla kriipsutada.
[3]) Need andmed märgib arst kandidaadi sõnade järgi sellele lehele.

B. Arsti otsused.

1.	Kehaehitus.	
2.	a) ülemise keha pikkus istudes — istmest pealaeni — sentimeetrites: b) laialisirutatud käte pikkus (õlad ja rinna läbimõõt ühes arvatud) keskmiste sõrmede otsadest mõõdetult: d) pp. a ja b mõõdud kokku:	

3.	Kas kandidaat põeb mõnd külgehakkavat naha- või limanaha (suus või kaelas) haigust?	
4.	Kas kõnelemine on takistusteta ja kergesti arusaadav (ei ökita, ei kogele, ei pudista j.n.e.)? Kas hääl on puhas?	
5.	Kuulmise võime. Kas kõrvade läbivaatamiseks on eriarsti vaja?	
6.	Nägemise võime. a) kas silmadel on normaalnägemine? b) lühike nägemine? d) ülenägemine? e) kas silmadel on muid puudusi?	
7.	Seedimisorganid ja hammaste kõlvulikkus.	
8.	Hingamisorganid.	
9.	Vereringvoolu organid.	
10.	Kas kandidaat on verevaene või on tal selleks kalduvusi?	
11.	On ta hüsteeriline või sellele nähtusele kalduv?	
12.	Kas on mõnesuguse naistehaiguse olemasolu tundemärke? Kas on selleks eriarsti lähivaatust vaja?	
13.	Kas on muid ebanormaalsusi keha- ja vaimuseisukorras märgata?	

Minu ja eriarstide poolt toimetatud läbivaatuse alusel pean ma kandidaadi raadiotelegraafi ja -telefoni teenistuseks ..... kõlvulikuks.

....., ...

„.....“ ..... 192.... a.

.....
(arsti allkiri)

Lisa 8.

Allkiri.

Mina allakirjutanu .....
annan järgmise tõotuse:

Tõotan kõikide telegrammide ja raadioteadete sisu, mis minule teatavaks on saanud, kõige kindlamas saladuses hoida ja ei iialgi kellelegi kõrvalisele isikule avaldada, kes kellele ja kunas on keegi telegrammi saatnud või kellelt saanud, või kellega, milliseid ja millal raadioteel teateid vahetanud, kui ka seda, millal telegrammid on vastu võetud, aparaatidel üle antud ja adressaatidele väljastatud. Seda tõotust kohustun pidama ka pärast raadioga tegutsemisest loobumist.

Seda allkirja andes tean, et selle tõotuse mittetäitmise korral mind seaduse järgi vastutusele võetakse.

„.....“ ..... 192..... a.

.....

Allkirja andmise juures olid:

Postivalitsuse rahvusvah. büroo juhataja.

Ekspluatatsiooni juhataja.

Lisa 9.

1. klassi raadiooperaatori kutsetunnistus.
(Kaaned kõvas köites, pruunivärvilised.)

(Kaante esikülg.)

Vabariigi
vapp
(kullaga sisse pressitud).

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori kutsetunnistus.

Esimene (1) klass.

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori kutsetunnistus.

Esimene klass.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

.....

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile (Washington 1927) lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) A ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19..... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elektri üldiste põhimõtete ja raadiotelegraafi ning raadiotelefoni teooria tundmises, samuti ka kõigi liikuvtalituses kasutatavate aparaatide funktsioneerimise praktilises tundmises;
b) lit. a) all näidatud aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide, nagu elektrogeeniliste seadete, akkumulaatorite, j.n.e. funktsioneerimise teoreetilises ja praktilises tundmises;
c) praktilistes teadmistes, mis küllaldased seks, et laeval leiduvate abinõudega parandada rikkeid, mis võivad ette tulla aparaatides reisi vältel;
d) korralikus üleandmises ja kuulmise järgi korralikus vastuvõtmises code-sõnastiku gruppide korral kiirusega kakskümmend (20) gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega kakskümmendviis (25) sõna minutis;
e) raadioelektriliste teadete vahetust käsitavate määrustikkude üksikasjalises tundmises, raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmises, ja merel inimelu julgeoleku kohta käivate määrustikkude tundmises selles, mis puutub raadiotelegraafiasse;
f) viie maailmajao üldise geograafia tundmises, ja eriti elektriliste traadikaudsete ning traadita peaühenduste teadmises.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus töötada esimese (1) klassi raadiotelegrafistina ja ka raadiotelefonistina igasugustes liikuv-raadiojaamades (välja arvatud õhusõidukijaamad, milleks on nõuetav täiendava erieksami õiendamine), arvesse võttes Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määr. art. 7 § 4 ettenähtud määrusi.

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja telegraafisaladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-
Telefoni-Valitsuse poolt. Direktor.
Nr. R/

„.....“ ..... 19..... a. Peainsener.

Tallinn.

Rahvusvahelise büroo juhataja.

2. lhk. Traduction.

République d'Estonie.

Certificat de radioopérateur.

Première classe.

Il est certifié que le porteur du présent, le citoyen de la République d'Estonie,

.....

selon les stipulations de l'Art. 7 § 3 (3) A, du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale (Washington, 1927) et du Décret sur les examens pour l'obtention des certificats de radioopérateurs et de radioamateurs (adopté par le Gouvernement de la République le 20 juillet 1929, „Messager d'Etat" No 73 — 1929), a, le ..... 19..... , subi avec succès des examens en ce qui concerne:

a) la connaissance des principes généraux d'électricité et de la théorie de la radiotélégraphie et de la radiotéléphonie, ainsi que la connaissance du fonctionnement pratique de tous les appareils utilisés dans le service mobile;
b) la connaissance théorique et pratique du fonctionnement des appareils accessoires, tels que groupes électrogènes, accumulateurs, etc., utilisés pour la mise en oeuvre et le réglage des appareils indiqués au littera a);
c) les connaissances pratiques nécessaires pour effectuer, par les moyens du bord, les réparations d'avaries pouvant survenir aux appareils, en cours de voyage;
d) la transmission correcte et la réception auditive correcte de groupes de code à une vitesse de vingt (20) groupes par minute, et d'un texte en langage clair maternel, à une vitesse de vingtcinq (25) mots par minute;
e) la connaissance détaillée des Règlements s'appliquant à l'échange des communications radioélectriques, la connaissance des documents relatifs à la taxation des radiotélégrammes, la connaissance de la partie des Règlements sur la sécurité de la vie humaine en mer se rapportant à la radiotélégraphie;
f) la connaissance de la géographie générale des cinq parties du monde, notamment des principales liaisons électriques par fil et sans fil.

En foi de quoi le porteur du présent certificat est autorisé à opérer comme radiotélégraphiste de première (1) classe ainsi que comme radiotéléphoniste sur toutes stations mobiles (à l'exception des stations d'aéronef, à quelle fin il est tenu de subir un examen spécial complémentaire), compte tenu des stipulations de l'Art. 7, § 4, du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale.

En même temps, il est certifié que le porteur du présent a signé la déclaration de garder le secret télégraphique.

Selon No 10, lit. 10 du Tarif concernant le droit de timbre, le présent certificat est exempt du droit de timbre.

Délivré par la Direction
Générale des Postes, Télégraphes
et Téléphones d'Estonie.
No R/

Directeur Général.

le ..... 19.....

Tallinn.

Ingénieur en Chef.

Directeur du Bureau International.

3. lhk. Translation.

Republic of Estonia.

Certificate for a radio operator.

First class.

This is to certify that the holder, the citizen of the Republic of Estonia,

.....

has, under the provisions of Article 7, § 3 (3) A, of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention (Washington, 1927) and of the Regulations governing the examination for obtaining certificates for radio operators and radio amateurs (accepted by the Government of the Republic on July 20th, 1929, State Gazette No 73 — 1929), on the ..... 19....., successfully passed an examination with regard to:

a) knowledge of the general principles of electricity, of the theory of radiotelegraphy and radiotelephony and of the practical operation of all apparatus used in the mobile service;
b) theoretical and practical knowledge of the operation of the accessory apparatus, such as motorgenerator sets, storage batteries, etc., used in the operation and adjustment of the apparatus specified in subparagraph a);
c) practical knowledge necessary to make, with the means on board, the repairs of damage which may have ocurred to the apparatus during a voyage;
d) correct transmission and correct reception by ear of code groups at a speed of twenty (20) groups per minute, and of text in native plain language, at a speed of twenty-five (25) words per minute;
e) detailed knowledge of the Regulations applying to the exchange of radio communications, knowledge of documents relative to charges for radiotelegrams, knowledge of the radiotelegraph part of the Regulations for the Safety of Life at Sea;
f) knowledge of the general geography of the five parts of the world, and particularly the principal wire and radio connections.

The holder of this Certificate is therefore authorized to operate as a first (1) class radiotelegraph operator as well as a radiotelephone operator in any mobile station (excepted aircraft stations, to which purpose he is obliged to pass a complementary special examination), in accordance with the provisions of the Art. 7, § 4, of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention.

It is also certified hereby that the holder has made a declaration that he will preserve the secrecy of correspondence.

In accordance with No 10, § 10, of the Tariff for Stamp Duty, this Certificate is free from stamp-duty.

Granted by the General Direction of Posts, Telegraphs and Telephones of Estonia.
Nr. R/

General Director.

..... 19.....

Tallinn.

Chief Engineer.

Director of the International Bureau.

4. lhk.

Tunnistuse tarvitamise määrused.

1. Käesoleva tunnistuse omanikul peab olema vähemasti kuuekuuline praktika operaatorina laeva- või rannajaamas, et saada liikuva laevajaama ülemaks teise kategooria laeval (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 4 (2) ja art. 20 § 2).

2. Käesoleva tunnistuse omanikul peab olema vähemasti üheaastane praktika operaatorina laeva- või rannajaamas, et saada liikuva laevajaama ülemaks esimese kategooria laeval (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 4 (1) ja art. 20 § 2).

3. Talituse toimetamiseks laevajaamas operaatorina-raadiotelefonistina ei vaja käesoleva tunnistuse omanik erilist operaatori-raadiotelefonisti kutsetunnistust (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (2) ja § 6 (5)).

4. Talituse toimetamiseks õhusõidukil operaatorina-raadiotelegrafistina või raadiotelefonistina peab käesoleva tunnistuse omanik õiendanud olema täiendava erieksami ja esitama tõenduse, et ta on viibinud õhusõidukil raadiotelegraafi talituses lennus vähemasti 50 tundi ja raadiotelefonilises talituses lennus vähemasti 20 tundi (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 4 (3) ja § 6 (4)). Nende nõuete rahuldamise korral tehakse käesolevale tunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

5. Käesoleva tunnistuse omanikul on õigus omal algatusel või kolmandate isikute ülesandel opereerida aparaatidega ka igas amatöör- ja erakatsejaamas, mis on õigustatud toimetama saateid (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 6 § 3).

6. See tunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Tema kaotsimineku korral antakse Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

7. See tunnistus on maksev määramata aja jooksul, kuid Eesti p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaksjätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

8. Kui selle tunnistuse omanik on igasugusest raadioelektrilisest talitusest (ka kaitseväelisest) eemal viibinud vahetpidamata kaks (2) aastat, on ta kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta tal ei ole õigust tegutseda omal alal. Niisuguse uue eksamineerimise kohta tehakse sellele kutsetunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

9. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see tunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

5. lhk.

Règles concernant l'utilisation du Certificat.

1. Pour devenir chef de poste d'une station mobile à bord d'un navire de la deuxième catégorie, le porteur de ce Certificat doit avoir au moins six mois d'expérience comme opérateur à bord d'un navire ou dans une station cotière (Art. 7 § 4 (2) et Art. 20 § 2 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

2. Pour devenir chef de poste d'une station mobile à bord d'un navire de la première catégorie, le porteur de ce Certificat doit avoir au moins une année d'expérience comme opérateur à bord d'un navire ou dans une station cotière (Art. 7 § 4 (1) et Art. 20 § 2 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

3. Pour assurer le service comme opérateur-radiotéléphoniste à bord d'un navire, le porteur du présent Certificat n'a pas besoin d'un Certificat spécial d'opérateur-radiotéléphoniste (Art. 7 § 3 (2) et § 6 (5) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

4. Pour assurer le service comme opérateur-radiotélégraphiste ou radiotéléphoniste sur un aéronef, le porteur de ce Certificat doit avoir passé un examen complémentaire spécial et justifier d'avoir au moins 50 heures de vol à bord d'un aéronef, dans le service radiotélégraphique, et au moins 20 heures de vol à bord d'un aéronef, dans le service radiotéléphonique (Art. 7 § 4 (3) et § 6 (4) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale). Si ces conditions sont remplies, une notice respective est faite dans ce Certificat par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

5. Le porteur de ce Certificat a le droit de manoeuvrer, pour son propre compte ou pour celui de tiers, aussi les appareils dans toutes les stations d'amateurs ou expérimentales privées, autorisées à effectuer des émissions (Art. 6 § 3 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

6. Le présent Certificat doit être soigneusement gardé. En cas de perte, un double n'est délivré par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie qu'après publication respective dans le „Messager d'Etat" et contre remboursement des frais de la préparation de ce double.

7. Le présent Certificat est valable pendant une période indéterminée; toutefois, la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie a le droit de l'annuler en tout temps, si son porteur ne se conforme pas aux lois et règlements en vigueur. De même, la Direction Générale peut revoquer le présent Certificat ou bien, pour le maintenir en force, faire passer un examen complémentaire, si la promulgation de nouvelles lois ou de nouveaux règlements l'exige.

8. Si le porteur du présent Certificat n'a pas été au service radioéléctrique (même au service radioéléctrique militaire) continuellement dans le courant de deux (2) ans, il est obligé de subir de nouveau les examens respectifs, sans quoi il n'a pas le droit d'opérer comme radioopérateur. A l'égard d'un tel nouvel examen, le présent Certificat est muni d'une notice respective par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

9. Chaque personne autre que le porteur du Certificat, entre les mains de laquelle ce Certificat tombe par hasard, est tenue de le présenter immédiatement à la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie, à Tallinn.

6. lhk.

Regulations concerning the use of this Certificate.

1. In order to become chief operator of a ship station of the second class, the holder of this Certificate must have had at least six months' experience as operator on board a ship or in a coast station (Art. 7 § 4 (2) and Art. 20 § 2 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Conv.).

2. Before becoming chief operator of a ship station of the first class, the holder of this Certificate must have had at least one year of experience as operator on board a ship or in a coast station (Art. 7 § 4 (1) and Art. 20 § 2 of the General Regulations annexed to the Intern. Radiotel. Convention).

3. In order to carry on the service as a radiotelephone operator on board a ship the holder of this Certificate does not need any special Certificate for a radiotelephone operator (Art. 7 § 3 (2) and § 6 (5) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Conv.).

4. In order to carry on the service as a radiotelegraph or a radiotelephone operator on an aircraft, the holder of this Certificate must have passed special complementary examinations and must have at least 50 hours of flight in the radiotelegraph service and at least 20 flying hours in the radiotelephone service on board an aircraft (Art. 7 § 4 (3) and § 6 (4) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Conv.). In case these conditions are strictly observed, a respective remark is made in this Certificate by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

5. The holder of this Certificate has the right to operate the apparatus, either on his own account or for another, also in any amateur wireless station or in any private experimental station authorized to carry on transmission (Art. 6 § 3 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Conv.).

6. This Certificate should be carefully preserved. In case of loss, a duplicate will be issued by the General Direction of Posts and Telegraphs only after advertising it in the „State Gazette" and on payment of a fee for the preparation of such duplicate.

7. This Certificate is valid for an undetermined period. The General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, however, has the right to annul it at any time, if its holder does not act in conformity with the Laws and Regulations in force. Equally, the General Direction may withdraw this Certificate or, in order to maintain its validity, order a complementary examination, if the promulgation of any new Laws or Regulations will require it.

8. If the holder of this Certificate has been out of the radioelectric service (also of the military radio service) continually two (2) years, he is obliged to pass again the respective examination, without which he has no right to operate as radiooperator. In regard of such a new examination, this Certificate will be furnished with a respective remark by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

9. Any person other than the owner thereof becoming possessed of this Certificate should transmit if forthwith to the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, in Tallinn.

7. lhk.

Andmed tunnistuse omaniku teenistuse üle.
Appréciations du service du porteur du présent Certificat.
Service record of the holder of this Certificate.

Märge: Raadiooperaator peab laskma need teenistusteated korralikult ära tähendada
Remarque: Le radioopérateur doit avoir l'appréciation de son service dûment
Observation: Radiooperator must have the service record properly completed

ja vastava ülemuse poolt alla kirjutada.
completée et signée par les autorités respectives.
and signed by the respective authorities.

Käesolevaga tõendan, et selle tunnistuse omanik on teeninud rahuldavalt raadioope-
J'atteste que le porteur du présent Certificat a servi comme radioopérateur sur la ra-
This is to certify that the holder of this Certificate has served satisfactorily as radio-

raatorina mulle alluvas raadiojaamas allpooltähendatud aja jooksul.
diostation sous mes ordres en donnant pleine satisfaction durant le temps mentionné ci-dessous.
operator in the radiostation under my orders during the period named hereunder.

Raadiojaama nimetus. Dénomination de la radiostation. Name of radiostation.	Teenistuseaeg. Temps de service. Period of service.	Raadiojaama omaniku või jaama eest vastutava isiku allkiri. Signature du propriétaire ou de la personne responsable de la radiostation. Signature of the proprietor or of the person responsible for the radiostation.

Lisa 10.

2. klassi raadiooperaatori kutsetunnistus.
(Kaaned kõvas köites, mustavärvilised.)

(Kaante esikülg.)

Vabariigi
vapp
(kullaga sisse pressitud).

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori kutsetunnistus.

Teine (2) klass.

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori kutsetunnistus.

Teine klass.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

....

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile (Washington, 1927) lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) B ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19..... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elektri ja raadiotelegraafi elementaarses teoreetilises ja praktilises tundmises, samuti ka liikuvtalituses kasutatavate aparaatide reguleerimise ja funktsioneerimise tundmises;
b) litera a) all näidatud aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide, nagu elektrogeeniliste seadete, akkumulaatorite, j.n.e. funktsioneerimise teoreetilises ja praktilises elementaarses tundmises;
c) praktilistes teadmistes, mis on küllaldased väikeste paranduste tegemiseks, kui aparaatides rikked tekivad;
d) korralikus üleandmises ja kuulmise järgi korralikus vastuvõtmises code-sõnastiku gruppide korral kiirusega kuusteist (16) gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega kakskümmend (20) sõna minutis;
e) raadioelektriliste teadete vahetust käsitavate määrustikkude tundmises, raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmises, ja merel inimelu julgeoleku kohta käivate määrustikkude tundmises selles, mis puutub raadiotelegraafiasse;
f) üldise geograafia mõistete tundmises, mis käivad traadikaudsete ja traadita ühenduste kohta.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus töötada teise (2) klassi raadiotelegrafistina igasugustes liikuvraadiojaamades (välja arvatud õhusõidukijaamad, milleks on nõuetav täiendava erieksami õiendamine), arvesse võttes Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 5 ette nähtud määrusi.

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja telegraafisaladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-Telefoni-Valitsuse poolt. Direktor.
Nr. R/

„.....“ ..... 19..... a. Peainsener.

Tallinn.

Rahvusvahelise büroo juhataja.

2. lhk. Traudction.

République d'Estonie.

Certificat de radioopérateur.

Deuxième classe.

Il est certifié que le porteur du présent, le citoyen de la République d'Estonie,

.....

selon les stipulations de l'Art. 7, § 3 (3) B, Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale (Washington, 1927), et du Décret concernant les examens pour l'obtention des certificats de radioopérateurs et de radioamateurs (adopté par le Gouvernement de la République le 20 juillet 1929, „Messager d'Etat" No 73 — 1929) a, le ..... 19....., subi avec succès des examens en ce qui concerne:

a) la connaissance théorique et pratique élémentaire de l'électricité et de la radiotélégraphie, ainsi que la connaissance du réglage et du fonctionnement des appareils utilisés dans le service mobile;
b) la connaissance théorique et pratique élémentaire du fonctionnement des appareils accessoires, tels que groupes électrogènes, accumulateurs, etc., utilisés pour la mise en oeuvre et le réglage des appareils mentionnés au littera a);
c) les connaissances pratiques suffisantes pour pouvoir effectuer les petites réparations, en cas d'avaries survenant aux appareils;
d) la transmission correcte et la réception auditive correcte de groupes de code, à une vitesse de seize (16) groupes par minute, et d'un texte en langage clair maternel, à une vitesse de vingt (20) mots par minute;
e) la connaissance des Règlements s'appliquant à l'échange des communications radioélectriques, la connaissance des documents relatifs à la taxation des radiotélégrammes, la connaissance de la partie des Règlements sur la sécurité de la vie humaine en mer se rapportant à la radiotélégraphie;
f) la connaissance des notions de géographie générale s'appliquant aux communications par fil et sans fil.

En foi de quoi, le porteur du présent Certificat est autorisé à opérer comme radiotélégraphiste de deuxième (2) classe sur toutes stations mobiles (à l'exception des stations d'aéronef, à quelle fin il est tenu de subir un examen spécial complémentaire), compte tenu des stipulations de l'Art. 7, § 5, du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale.

En même temps, il est certifié que le porteur du présent a signé la déclaration de garder le secret télégraphique.

Selon No 10, lit. 10, du Tarif concernant le droit de timbre, le présent Certificat est exempt du droit de timbre.

Délivré par la Direction
Générale des Postes, Télégraphes
et Téléphones d'Estonie.
No R/

Directeur Général.

le ..... 19.....

Ingénieur en Chef.

Tallinn.

Directeur du Bureau International.

3. lhk. Translation.

Republic of Estonia.

Certificate for a radiooperator.

Second class.

This is to certify that the holder, the citizen of the Republic of Estonia,

....

has, under the provisions of Article 7, § 3 (3) B of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention (Washington, 1927) and of the Regulations governing the examination for obtaining certificates for radiooperators and radioamateurs (accepted by the Government of the Republic on July 20th, 1929, State Gazette No 73 — 1929), on the ..... 19....., successfully passed an examination with regard to:

a) elementary theoretical and practical knowledge of electricity and radiotelegraphy, as well as knowledge of the adjustment and operation of apparatus used in the mobile service;
b) elementary theoretical and practical knowledge of the operation of accessory apparatus, such as motor-generator sets, storage batteries, etc., used in the operation and adjustment of the apparatus mentioned in sub-paragraph a);
c) practical knowledge sufficient for making small repairs in case of damage to the apparatus;
d) correct transmission and correct reception by ear of code groups at a speed of sixteen (16) groups per minute and of text in native plain language at a speed of twenty (20) words per minute;
e) knowledge of the Regulations applying to the exchange of radio communications, knowledge of the documents regarding charges for radiotelegrams; knowledge of the radiotelegraph part of the Regulations for the Safety of Life at Sea;
f) elementary knowledge of general geography applying to communications by wire and radio.

The holder of this Certificate is therefore authorized to operate as a second (2) class radiotelegraph operator in any mobile station (excepted aircraft stations, to which purpose he is obliged to pass a complementary special examination), in accordance with the provisions of the Art. 7 § 5 of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention.

It is also certified hereby that the holder has made a declaration that he will preserve the secrecy of correspondence.

In accordance with No 10 § 10 of the Tariff for Stamp Duty, this Certificate is free from stamp duty.

Granted by the General
Direction of Posts, Telegraphs
and Telephones of Estonia.

No R/

..... 19.....

Tallinn.

General Director.

Chief Engineer.

Director of the International Bureau.

4. lhk.

Tunnistuse tarvitamise määrused.

1. Käesoleva tunnistuse omanikul peab olema vähemasti kuuekuuline praktika operaatorina laevajaamas, et olla õigustatud täitma laevajaama ülema funktsioone teise kategooria laevadel (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 5 ja art. 20 § 2).

2. Talituse toimetamiseks laevajaamas operaatorina-raadiotelefonistina peab käesoleva tunnistuse omanikul olema veel eriline raadiotelefoni operaatori kutsetunnistus, mille saamiseks tal tuleb õiendada täiendav erieksam (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 6 (5)).

3. Talituse toimetamiseks õhusõidukil operaatorina-raadiotelegrafistina peab käesoleva tunnistuse omanik õiendanud olema täiendava erieksami ja esitama tõenduse, et ta on viibinud õhusõidukil raadiotelegraafi talituses lennus vähemasti 30 tundi. Selle nõude rahuldamise korral tehakse käesolevale tunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

4. Talituse toimetamiseks õhusõidukil operaatorina-raadiotelefonistina peab käesoleva tunnistuse omanik õiendanud olema täiendava erieksami ja esitama tõenduse, et ta on viibinud õhusõidukil vähemasti 20 lennutundi (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 6 (4) ja (5)). Selle nõude rahuldamise korral tehakse käesolevale tunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

5. Käesoleva tunnistuse omanikul on õigus omal algatusel või kolmandate isikute ülesandel opereerida aparaatidega ka igas amatöör- ja erakatsejaamas, mis on õigustatud toimetama saateid (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 6 § 3).

6. See tunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Tema kaotsimineku korral antakse Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

7. See tunnistus on maksev määramata aja jooksul, kuid Eesti p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaks jätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

8. Kui selle tunnistuse omanik on igasugusest raadioelektrilisest talitusest (ka kaitseväelisest) eemal viibinud vahetpidamata kaks (2) aastat, on ta kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta tal ei ole õigust tegutseda omal alal. Niisuguse uue eksamineerimise kohta tehakse sellele kutsetunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

9. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see tunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

5. lhk.

Règles concernant l'utilisation du Certificat.

1. Pour être autorisé à exercer les fonctions de chef d'une station mobile à bord d'un navire de la deuxième catégorie, le porteur de ce Certificat doit avoir au moins six mois d'expérience comme opérateur à bord d'un navire (Art. 7 § 5 et Art. 20 § 2 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

2. Pour assurer le service comme opérateur radiotéléphoniste à bord d'un navire, le porteur du présent Certificat doit posséder un Certificat spécial d'opérateur radiotéléphoniste, pour l'obtention duquel il est tenu de subir un examen complémentaire spécial (Art. 7 § 6 (5) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

3. Pour assurer le service comme opérateur radiotélégraphiste sur un aéronef, le porteur du présent Certificat doit avoir passé un examen complémentaire spécial et justifier d'avoir au moins 30 heures de vol à bord d'un aéronef, dans le service radiotélégraphique. Si ces conditions sont remplies, une notice respective est faite dans ce Certificat par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

4. Pour assurer le service comme opérateur radiotéléphoniste sur un aéronef, le porteur du présent Certificat doit avoir passé un examen complémentaire spécial et justifier d'avoir au moins 20 heures de vol à vord d'un aéronef (Art. 7 § 6 (4) et (5) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale). Si ces conditions sont remplies, une notice respective est faite dans ce Certificat par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

5. Le porteur de ce Certificat a le droit de manoeuvrer, pour son propre compte ou pour celui de tiers, aussi les appareils dans toutes les stations d'amateurs ou expérimentales privées, autorisées à effectuer des émissions (Art. 6 § 3 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

6. Le présent Certificat doit être soigneusement gardé. En cas de perte, un double n'est délivré par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie qu'après publication respective dans le „Messager d'Etat" et contre remboursement des frais de la préparation de ce double.

7. Le présent Certificat est valable pendant une période indéterminée; toutefois, la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie a le droit de l'annuler en tout temps, si son porteur ne se conforme pas aux lois et règlements en vigueur. De même, la Direction Générale peut revoquer le présent Certificat ou bien, pour le maintenir en force, faire passer un examen complémentaire, si la promulgation de nouvelles lois ou de nouveaux règlements l'exige.

8. Si le porteur du présent Certificat n'a pas été au service radioéléctrique (même au service militaire) continuellement dans le courant de deux (2) ans, il est obligé de subir de nouveau les examens respectifs, sans quoi il n'a pas le droit d'opérer comme radio-opérateur. A l'égard d'un tel nouvel examen, le présent Certificat est muni d'une notice respective par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

9. Chaque personne autre que le porteur du Certificat, entre les mains de laquelle ce Certificat tombe par hasard, est tenue de le présenter immédiatement à la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie, à Tallinn.

6. lhk.

Regulations concerning the use of this Certificate.

1. In order to be authorized to carry out duties of chief operator of a ship station of the second class, the holder of this Certificate must have had at least six months' experience as operator on board a ship (Art. 7 § 5 and Art. 20 § 2 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

2. In order to carry on the service as a radiotelephone operator on board a ship, the holder of this Certificate must possess a special radiotelephone operator's Certificate, to which purpose he must have passed special complementary examinations (Art. 7 § 6 (5) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

3. In order to carry on the service as a radiotelegraph operator on an aircraft, the holder of this Certificate must have passed special complementary examinations and must have at least 30 hours of flight in the radiotelegraph service on board an aircraft. In case these conditions are strictly observed, a respective remark is made in this Certificate by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

4. In order to carry on the service as a radiotelephone operator on an aircraft, the holder of this Certificate must have passed special complementary examinations and must have had at least 20 flying hours on board an aircraft (Art. 7 § 6 (4) and (5) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention). In case these conditions are strictly observed, a respective remark is made in this Certificate by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

5. The holder of this Certificate has the right to operate the apparatus, either on his own account or for another, also in any amateur wireless station or in any private experimental station authorized to carry on transmission (Art. 6 § 3 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

6. This Certificate should be carefully preserved. In case of loss, a duplicate will be issued by the General Direction of Posts and Telegraphs only after advertising it in the „State Gazette" and on payment of a fee for the preparation of such duplicate.

7. This Certificate is valid for an undetermined period. The General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, however, has the right to annul it at any time, if its holder does not act in conformity with the Laws and Regulations in force. Equally, the General Direction may withdraw this Certificate or, in order to maintain its validity, order a complementary examination, if the promulgation of any new Laws or Regulations will require it.

8. If the holder of this Certificate has been out of the radioelectric service (also of the military radioservice) continually two (2) years, he is obliged to pass again the respective examination, without which he has no right to operate as radiooperator. In regard of such a new examination, this Certificate will be furnished with a respective remark by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

9. Any person other than the owner thereof becoming possessed of this Certificate should transmit it forthwith to the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, in Tallinn.

7. lhk.

Andmed tunnistuse omaniku teenistuse üle.
Appréciations du service du porteur du présent Certificat.
Service record of the holder of this Certificate.

Märge: Raadiooperaator peab laskma need teenistusteated korralikult ära tähendada
Remarque: Le radioopérateur doit avoir l'appréciation de son service dûment
Observation: Radiooperator must have the service record properly completed

ja vastava ülemuse poolt alla kirjutada.
completée et signée par les autorités respectives.
and signed by the respective authorities.

Käesolevaga tõendan, et selle tunnistuse omanik on teeninud rahuldavalt raadioope-
J'atteste que le porteur du présent Certificat a servi comme radioopérateur sur la
This is to certify that the holder of this Certificate has served satisfactorily as radio

raatorina mulle alluvas raadiojaamas allpooltähendatud aja jooksul.
radiostation sous mes ordres en donnant pleine satisfaction durant le temps mentionné
operator in the radio station under my orders during the period named hereunder.

ci-dessous.

Raadiojaama nimetus. Dénomination de la radiostation. Name of radio station.	Teenistuseaeg. Temps de service. Period of service.	Raadiojaama omaniku või jaama eest vastutava isiku allkiri. Signature du propriétaire ou de la personne responsable de la radiostation. Signature of the proprietor or of the person responsible for the radio station.

Lisa 11.

2. klassi raadiooperaatori ajutine kutsetunnistus.

(Kaanteta, valgel paberil.)

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori ajutine kutsetunnistus.

Teine klass.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

.....

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile (Washington, 1927) lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) B ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19..... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elektri ja raadiotelegraafi elementaarses teoreetilises ja praktilises tundmises, samuti ka liikuvtalituses kasutatavate aparaatide reguleerimise ja funktsioneerimise tundmises;
b) litera a) all näidatud aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide, nagu elektrogeeniliste seadete, akkumulaatorite, j.n.e. funktsioneerimise teoreetilises ja praktilises elementaarses tundmises;
c) praktilistes teadmistes, mis on küllaldased väikeste paranduste tegemiseks, kui aparaatides rikked tekivad;
d) korralikus üleandmises ja kuulmise järgi korralikus vastuvõtmises code-sõnastiku gruppide korral kiirusega kuusteist (16) gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega kakskümmend (20) sõna minutis;
e) raadioelektriliste teadete vahetust käsitavate määrustikkude tundmises, raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmises, ja merel inimelu julgeoleku kohta käivate määrustikkude tundmises selles, mis puutub raadiotelegraafiasse;
f) Üldise geograafia mõistete tundmises, mis käivad traadikaudsete ja traadita ühenduste kohta.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus töötada teise (2) klassi raadiotelegrafistina liikuvraadiojaamades (välja arvatud õhusõidukijaamad, milleks on nõuetav täiendava erieksami õiendamine), arvesse võttes Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) C (1) a) ja § 5 ette nähtud määrusi.

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja telegraafisaladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-Telefoni-Valitsuse poolt.
Nr. R/

„.....“ ..... 19..... a.

Tallinn.

Direktor.

Peainsener.

Rahvusvahelise büroo juhataja.

2. lhk. Traduction.

République d'Estonie.

Certificat provisoire de radioopérateur.

Deuxième classe.

Il est certifié que le porteur du présent, le citoyen de la République d'Estonie,

---

selon les stipulations de l'Art. 7, § 3 (3) B, du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale (Washington, 1927), et du Décret concernant les examens pour l'obtention des certificats de radioopérateurs et de radioamateurs (adopté par le Gouvernement de la République le 20 juillet 1929, „Messager d'Etat" No 73 — 1929), a, le .....19....., subi avec succès des examens en ce qui concerne:

a) la connaissance théorique et pratique élémentaire de l'électricité et de la radiotélégraphie, ainsi que la connaissance du réglage et du fonctionnement des appareils utilisés dans le service mobile;
b) la connaissance théorique et pratique élémentaire du fonctionnement des appareils accessoires, tels que groupes électrogènes, accumulateurs, etc., utilisés pour la mise en oeuvre et le réglage des appareils mentionnés au littera a);
c) les connaissances pratiques suffisantes pour pouvoir effectuer les petites réparations, en cas d'avaries survenant aux appareils;
d) la transmission correcte et la réception auditive correcte de groupes de code, à une vitesse de seize (16) groupes par minute, et d'un texte en langage clair maternel, à une vitesse de vingt (20) mots par minute;
e) la connaissance des Règlements s'appliquant à l'échange des communications radioélectriques, la connaissance des documents relatifs à la taxation des radiotélégrammes, la connaissance de la partie des Règlements sur la sécurité de la vie humaine en mer se rapportant à la radiotélégraphie;
f) la connaissance des notions de géographie générale s'appliquant aux communications par fil et sans fil.

En foi de quoi, le porteur du présent Certificat est autorisé à opérer comme radiotélégraphiste de deuxième (2) classe sur des stations mobiles (à l'exception des stations d'aéronef, à quelle fin il est tenu de subir un examen spécial complémentaire), compte tenu des stipulations de l'Art. 7, § 3 (3) C (1) a), et § 5, du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique internationale.

En même temps, il est certifié que le porteur du présent à signé la déclaration de garder le secret télégraphique.

Selon No 10, lit. 10, du Tarif concernant le droit de timbre, le présent Certificat est exempt du droit de timbre.

Délivré par la Direction Générale
des Postes, Télégraphes et Téléphones
d'Estonie.
No R/

le ..... 19.....

Tallinn.

Directeur Général.

Ingénieur en Chef.

Directeur du Bureau International.

3. lhk. Translation.

Republic of Estonia.

Temporary Certificate for a radio operator.

Second class.

This is to certify that the holder, the citizen of the Republic of Estonia,

.....

has, under the provisions of Article 7, § 3 (3) B of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention (Washington, 1927) and of the Regulations governing the examination for obtaining certificates for radio operators and radio amateurs (accepted by the Government of the Republic on July 20-th, 1929, State Gazette No 73 — 1929), on the .....19....., successfully passed an examination with regard to:

a) elementary theoretical and practical knowledge of electricity and radiotelegraphy, as well as knowledeg of the adjustment and operation of apparatus used in the mobile service;
b) elementary theoretical and practical knowledge of the operation of accessory apparatus, such as motor-generator sets, storage batteries, etc., used in the operation and adjustment of the apparatus mentioned in sub-paragraph a);
c) practical knowledge sufficient for making small repairs in case of damage to the apparatus;
d) correct transmission and correct reception by ear of code groups at a speed of sixteen (16) groups per minute and of text in native plain language at a speed of twenty (20) words per minute;
e) knowledge of the Regulations applying to the exchange of radio communications, knowledge of the documents regarding charges for radiotelegrams; knowledge of the radiotelegraph part of the Regulations for the Safety of Life at Sea;
f) elementary knowledge of general geography applying to communications by wire and radio.

The holder of this Certificate is therefore authorized to operate as a second (2) class radiotelegraph operator in mobile stations (excepted aircraft stations, to which purpose he is obliged to pass a complementary special examination), in accordance with the provisions of the Art. 7 § 3 (3) C (1) a) and § 5 of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention.

It is also certified hereby that the holder has made a declaration that he will preserve the secrecy of correspondence.

In accordance with No 10 § 10 of the Tariff for Stamp Duty, this Certificate is free from stamp duty.

Granted by the General Direction
of Posts, Telegraphs and Telephones
of Estonia.
No R/

..... 19.....

Tallinn.

General Director.

Chief Engineer.

Director of the International Bureau.

4. lhk.

Tunnistuse tarvitamise määrused.

1. Käesoleva ajutise tunnistuse omanik on õigustatud tegutsema laevajaama ülemana, raadiotelegrafistina, kolmanda kategooria laevadel (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 5 ja art. 20 § 2).

2. Peale selle on ta õigustatud toimetama raadiotelegraafilist talitust laevajaama ülemana väiksetel väljaspool kategooriaid seisvatel laevadel, millede suhtes Konventsioon inimelu kaitse üle merel ei tule tarvitusele, kuid mis osa võtavad erakorrespondentsi rahvusvahelisest talitusest ja liikuvjaamade üldisest tööst (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) C (1) a).

3. Käesoleva ajutise tunnistuse omanikul on õigus omal algatusel või kolmandate isikute ülesandel opereerida aparaatidega ka igas amatöör- ja erakatsejaamas, mis on õigustatud toimetama saateid (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 6 § 3).

4. Kui käesoleva ajutise tunnistuse omanik on laeval kuus kuud rahuldavalt raadioelektrilist talitust toimetanud, võib ta Eesti p.-t.-t.-valitsuselt saada 2. klassi tunnistuse (lõpliku), mis õigustab teda täitma laevajaama ülema funktsioone teise kategooria laeval (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 5).

5. See ajutine tunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Tema kaotsimineku korral antakse Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

6. See ajutine tunnistus on maksev kahe aasta jooksul, kuid Eesti p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaks jätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

7. Kui selle ajutise tunnistuse omanik ei ole kahe (2) aasta jooksul, arvates eksami õiendamise päevast, astunud raadioelektrilisse talitusse, kaotab käesolev tunnistus oma maksvuse ja omanik on kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta tal ei ole õigust tegutseda omal alal. Niisuguse uue eksamineerimise puhul antakse talle välja uus ajutine tunnistus.

8. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see ajutine tunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

5. lhk.

Règles concernant l'utilisation du Certificat provisoire.

1. Le porteur du présent Certificat provisoire est autorisé à opérer comme radiotélégraphiste, chef d'une station de bord, sur les bâtiments de la troisième catégorie (Art. 7 § 5 et Art. 20 § 2 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

2. En outre, il est autorisé à assurer le service radiotélégraphique comme chef d'une station à bord des petits navires hors catégories auxquels la Convention sur la sauvegarde de la vie humaine en mer n'est pas applicable, mais qui participent au service international de la correspondance publique et au travail général des stations mobiles (Art. 7 § 3 (3) C (1) a) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

3. Le porteur de ce Certificat provisoire a le droit de manoeuvrer, pour son propre compte ou pour celui de tiers, aussi les appareils dans toutes les stations d'amateur ou expérimentales privées, autorisées à effectuer des émissions (Art. 6 § 3 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

4. Après avoir justifié d'une manière satisfaisante d'un service radioéléctrique de six mois à bord d'un navire, le porteur du présent Certificat provisoire peut recevoir de la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie le Certificat de 2e classe (definitif), l'autorisant à exercer les fonctions de chef d'une station de bord sur un navire de la deuxième catégorie (Art. 7 § 5 du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

5. Le présent Certificat provisoire doit être soigneusement gardé. En cas de perte, un double n'est délivre par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie qu'après publication respective dans le „Messager d'Etat" et contre remboursement des frais de la préparation de ce double.

6. Le présent Certificat provisoire est valable pendant deux (2) ans; toutefois, la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie a le droit de l'annuler en tout temps, si son porteur ne se conforme pas aux lois et règlements en vigueur. De même, la Direction Générale peut revoquer le présent Certificat ou bien, pour le maintenir en force, faire passer un examen complémentaire, si la promulgation de nouvelles lois ou de nouveaux règlements l'exige.

7. Si le porteur de ce Certificat provisoire n'a pas entré dans le service radioéléctrique pendant deux (2) années à partir du jour de ses examens, le présent Certificat perdra sa validité et le porteur est tenu de passer de nouveau les examens respectifs, sans quoi il n'a pas le droit d'opérer comme radioopérateur. Dans le cas d'un tel nouvel examen, un nouveau Certificat provisoire lui est délivré par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

8. Chaque personne autre que le porteur du Certificat, entre les mains de laquelle ce Certificat tombe par hasard, est tenue de le présenter immédiatement à la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie, à Tallinn.

6. lhk.

Regulations concerning the use of this Temporary Certificate.

1. The holder of this Temporary Certificate is authorized to operate as chief radiotelegraph operator of a ship station of the third class (Art. 7 § 5 and Art. 20 § 2 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

2. Moreover, he is authorized to carry on the radiotelegraph service as a chief operator on board of small vessels out of classes, to which the Convention for the Safety of Life at Sea is not applicable, but which are engaged in the international service of public correspondence and in the general work of mobile stations (Art. 7 § 3 (3) C (1) a) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

3. The holder of this Temporary Certificate has the right to operate the apparatus, either on his own account or for another, also in any amateur wireless station or in any private experimental station authorized to carry on transmission (Art. 6 § 3 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

4. After having had a satisfactorily six months' radio service on board a ship, the holder of this Temporary Certificate may receive the second class certificate (final) authorizing him to carry out duties of chief operator of a ship station of the second class (Art. 7 § 5 of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

5. This Certificate should be carefully preserved. In case of loss, a duplicate will be issued by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia only after advertising it in the „State Gazette" and on payment of a fee for the preparation of such duplicate.

6. This Certificate is valid for a period of two (2) years. The General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, however, has the right to annul it at any time, if the holder does not act in conformity with the Laws and Regulations in force. Equally, the General Direction may withdraw this Certificate or, in order to maintain its validity, order a complementary examination, of the promulgation of any new Laws or Regulations will require it.

7. If the holder of this Certificate has not entered the radio service in a period of two (2) years counted from the day of his examination, this Temporary Certificate loses its validity, and the holder is obliged to pass again the respective examination, without which he has no right to operate as radio operator. In case of such a new examination, a new Temporary Certificate will be granted him by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

8. Any person other than the owner thereof becoming possessed of this Certificate should transmit it forthwith to the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, in Tallinn.

7. lhk.

Andmed tunnistuse omaniku teenistuse üle.
Appréciations du service du porteur du présent Certificat.
Service record of the holder of this Certificate.

Märge: Raadiooperaator peab laskma need teenistusteated korralikult ära tähendada
Remarque: Le radioopérateur doit avoir l'appréciation de son service dûment comple-
Observation: Radiooperator must have the service record properly completed and

ja vastava ülemuse poolt alla kirjutada.
tée et signée par les autorités respectives.
signed by the respective authorities.

Käesolevaga tõendan, et selle tunnistuse omanik on teeninud rahuldavalt raadioope-
J'atteste que le porteur du présent Certificat a servi comme radioopérateur sur la radio-
This is to certify that the holder of this Certificate has served satisfactorily as radio

raatorina mulle alluvas raadiojaamas allpooltähendatud aja jooksul.
station sous mes ordres en donnant pleine satisfaction durant le temps mentionné
operator in the radio station under my orders during the period named hereunder.

ci-dessous.

Raadiojaama nimetus.	Teenistuseaeg.	Raadiojaama omaniku või jaama eest vastutava isiku allkiri.
Dénomination de la radiostation.	Temps de service.	Signature du propriétaire ou de la personne responsable de la radiostation.
Name of radio station.	Period of service.	Signature of the proprietor or of the person responsible for the radio station.

Lisa 12.

Erioperaatori kutsetunnistus.
(Kaanteta, valgel paberil.)

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadiooperaatori eritunnistus.

Certificat spécial de radioopérateur.

Special Certificate for a radio operator.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile (Washington, 1927) lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) C (1) b) ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19..... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elektri ja raadiotelegraafi elementaarses teoreetilises ja praktilises tundmises, samuti ka liikuvtalituses kasutatavate aparaatide reguleerimise ja funktsioneerimise elementaarses tundmises;
b) litera a) all näidatud aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide, nagu elektrogeeniliste seadete, akkumulaatorite, j.n.e. funktsioneerimise teoreetilises ja praktilises elementaarses tundmises;
c) praktilistes teadmistes, mis on küllaldased väikeste paranduste tegemiseks, kui aparaatides rikked tekivad;
d) korralikus üleandmises ja kuulmise järgi korralikus vastuvõtmises code-sõnastiku gruppide korral kiirusega kaksteist (12) gruppi minutis ja emakeele lihtkeelse teksti korral kiirusega kuusteist (16) sõna minutis;
e) raadioelektriliste teadete vahetust käsitavate määrustikkude tundmises ja raadiotelegrammide takseerimisse puutuvate dokumentide tundmises.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus töötada ainult Eesti territoriaalvetes liikuvates laevajaamades, arvesse võttes Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) C (1) b) ette nähtud määrusi.

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja telegraafisaladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-Telefoni-Valitsuse poolt.
Nr. R/

„.....“ ..... 19..... a.
Tallinn.

Direktor.

Peainsener.

Rahvusvahelise büroo juhataja.

Le présent Certificat spécial n'est valable que dans des eaux territoriaux de l'Estonie.

This Special Certificate is valid but in the territorial waters of Estonia.

2. lhk.

Tunnistuse tarvitamise reeglid.

1. Käesoleva eritunnistuse omanik on õigustatud tegutsema operaatorina-raadiotelegrafistina väikestel väljaspool kategooriaid seisvatel laevadel, millede suhtes Konventsioon inimelu kaitse üle merel ei tule tarvitusele, mis liiguvad ainult Eesti territoriaalvetes ja mis ei võta osa erakorrespondentsi rahvusvahelisest talitusest ning liikuvjaamade üldisest tööst, kuid mis siiski tegutsevad normaalselt hädajuhtumil ning töötavad erilainega, sealjuures mitte segades teisi raadioelektrilisi talitusi (Rahvusvah. Raadiotel. Konventsioonile lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 3 (3) C (1) b)).

2. Käesolev eritunnistus ei anna omanikule õigust opereerida aparaatidega amatöörega erakatsejaamades.

3. See eritunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Tema kaotsimineku korral antakse p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

4. See eritunnistus on maksev määramata aja jooksul, kuid p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaks jätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

5. Kui käesoleva eritunnistuse omanik on igasugusest raadioelektrilisest talitusest (ka kaitseväelisest) eemal viibinud vahetpidamata kaks (2) aastat, on ta kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta tal ei ole õigust tegutseda omal alal. Niisuguse uue eksamineerimise kohta tehakse sellele eritunnistusele vastav märge p.-t.-t.-valitsuse poolt.

6. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see eritunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

3. lhk.

Andmed tunnistuse omaniku teenistuse üle.

Märge: Raadiooperaator peab laskma need teenistusteated korralikult ära tähendada ja vastava ülemuse poolt alla kirjutada.

Käesolevaga tõendan, et selle tunnistuse omanik on teeninud rahuldavalt raadiooperaatorina mulle alluvas raadiojaamas allpooltähendatud aja jooksul.

Raadiojaama nimetus.	Teenistuseaeg.	Raadiojaama omaniku või jaama eest vastutava isiku allkiri.

Lisa 13.

Raadiotelefoni operaatori kutsetunnistus.
(Kaanteta, valgel paberil.)

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadiotelefoni operaatori kutsetunnistus.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

.....

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile (Washington, 1927) lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 6 (2) ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19.... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elementaarses elektri ja raadiotelegraafi ning -telefoni teoreetilises ja praktilises tundmises, samuti ka raadiotelefoni aparaatide reguleerimise ning funktsioneerimise tundmises;
b) raadiotelefoni aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide käsitamises;
c) küllaldastes praktilistes teadmistes väikeste paranduste tegemiseks, kui aparaatides tekivad rikked;
d) oskuses telefoniaparaadi kaudu kõnet üle anda ja vastu võtta arusaadaval viisil, kiirusega kakskümmend viis (25) silpi minutis;
e) raadiotelefoniliste sõnumite vahetust käsitavate määrustikkude, raadiotelefonogrammide takseerimisse puutuvate dokumentide ja raadiotelegraafi määrustikkude inimelu julgeoleku kohta käiva osa tundmises.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus töötada operaatorina-raadiotelefonistina liikuvjaamades (välja arvatud õhusõidukijaamad, milleks on vaja täiendava erieksami õiendamine), mis on varustatud nõrgavõimelise (kõige rohkem 300 toitewatti) raadioseadega ning ainult telefonitalituse jaoks, arvesse võttes Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Määrustiku art. 7 § 6 (3).

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja korrespondentsi saladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-Telefoni-Valitsuse poolt. Direktor.
Nr. R/
„....." ..... 19..... a. Peainsener.
Tallinn. Rahvusvahelise büroo juhataja.

2. lhk. Traduction.

Certificat d'opérateur radiotéléphoniste.

Il est certifié que le porteur du présent, le citoyen de la République d'Estonie,

.....

selon les stipulations de l'Art. 7 § 6 (2) du Règlement Général annexé à la Convention radiotélégraphique (Washington, 1927), et du Décret concernant les examens pour l'obtention des certificats de radioopérateurs et de radioamateurs (adopté par le Gouvernement de la République le 20 juillet 1929, „Messager d'Etat" No 73 — 1929), a, le ..... 19....., subi avec succès des examens en ce qui concerne:

a) la connaissance théorique et pratique élémentaire de l'électricité, de la radiotélégraphie et de la radiotéléphonie, ainsi que la connaissance du réglage et du fonctionnement des appareils de radiotéléphonie;
b) l'application des appareils accessoires utilisés pour la mise en oeuvre et le réglage des appareils de radiotéléphonie;
c) les connaissances pratiques suffisantes pour pouvoir effectuer les petites réparations, en cas d'avaries survenant aux appareils;
d) l'aptitude à la transmission et à la réception, d'une façon claire, de la conversation par l'appareil téléphonique, à une vitesse de vingt-cinq (25) syllabes par minute;
e) la connaissance des Règlements s'appliquant à l'échange des communications radiotéléphoniques, la connaissance des documents relatifs à la taxation des radiotélégrammes et la connaissance de la partie des Règlements radiotélégraphiques concernant la sécurité de la vie humaine.

En foi de quoi, le porteur du présent Certificat est autorisé à opérer comme opérateur radiotéléphoniste sur les stations mobiles (à l'exception des stations d'aéronef, à quelle

fin il est tenu de subir un examen spécial complémentaire) pourvues d'une installation de radiotéléphonie à faible puissance (300 watts alimentation, au maximum) et seulement pour le service téléphonique, compte tenu des stipulations de l'Art. 7 § 6 (3) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale.

En même temps, il est certifié que le porteur du présent a signé la déclaration de garder le secret de correspondance.

Selon No 10, lit. 10, du Tarif concernant le droit de timbre, le présent Certificat est exempt du droit de timbre.

Délivré par la Direction Générale des Postes, Télégraphes et Téléphones d'Estonie.
No. R/

le ..... 19.....

Tallinn.

Directeur Général.

Ingénieur en Chef.

Directeur du Bureau International.

3. lhk. Translation.

Certificate for a radiotelephone operator.

1. This is to certify that the holder, the citizen of the Republic of Estonia,

.....

has, under the provisions of Article 7 § 6 (2) of the General Regulations annexed to the International Radiotelegraph Convention (Washington, 1927) and of the Regulations governing the examination for obtaining certificates for radiooperators and radioamateurs (accepted by the Government of the Republic on the July 20ht, 1929, „State Gazette" No 73 — 1929), on the .....19....., successfully passed an examination with regard to:

a) elementary theoretical and practical knowledge of electricity and radiotelegraphy and radiotelephony, as well as knowledge of the adjustment and operation of radiotelephone apparatus;
b) application of accessory apparatus used in the operation and adjustment of radiotelephone apparatus;
c) practical knowledge sufficient for making small repairs in case of damage to the apparatus;
d) ability to transmit and receive clearly conversation by telephone apparatus at a speed of twenty-five (25) syllables per minute;
e) knowledge of the regulations applying to the exchange of radiotelephone communications, knowledge of documents regarding charges for radiotelephonograms and knowledge of the part of the radiotelegraph regulations relating to safety of life.

The holder of this Certificate is therefore authorized to operate as a radiotelephone operator on mobile stations (excepted aircraft stations, to which purpose he is obliged to pass a complementary special examination) fitted with a low-power radiotelephone installation (300 watts input at maximum) and only for the telephone service, in accordance with the provisions of the Art. 7 § 6 (3) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention.

It is also certified hereby that the holder has made a declaration that he will preserve the secrecy of correspondence.

In accordance with No 10, § 10, of the Tariff for StampDuty, this Certificate is free from stamp duty.

Granted by the General Direction of Posts, Telegraphs and Telephones of Estonia.
No R/

.....19.....

Tallinn.

General Director.

Chief Engineer.

Director of the International Bureau.

4. lhk.

Tunnistuse tarvitamise määrused.

1. Käesoleva tunnistuse omanik on õigustatud tegutsema ainult raadiotelefonistina liikuvjaamades (välja arvatud õhusõidukid), mis on varustatud nõrgavõimelise raadiotelefoniseadega (kõige rohkem 300 toitewatti) ning ainult telefonitalituse jaoks (Rahvusvah. Raadiotel. Konventsioonile lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 6 (3)).

2. Talituse toimetamiseks õhusõidukil operaatorina-raadiotelefonistina peab käesoleva tunnistuse omanik õiendanud olema täiendava erieksami ja esitama tõenduse, et ta on viibinud õhusõidukil vähemasti 20 lennutundi (Rahvusvah. Raadiotel. Konventsioonile lisatud Üldise Määrustiku art. 7 § 6 (4)). Selle nõude rahuldamise korral tehakse käesolevale tunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

3. Käesolev tunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Selle kaotsimineku korral antakse Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

4. See tunnistus on maksev määramata aja jooksul, kuid Eesti p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaks jätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

5. Kui selle tunnistuse omanik on igasugusest raadioelektrilisest talitusest (ka kaitseväelisest) eemal viibinud vahetpidamata kaks (2) aastat, on ta kohustatud uuesti õiendama vastava eksami, milleta tal ei ole õigust tegutseda omal alal. Niisuguse uue eksamineerimise kohta tehakse sellele kutsetunnistusele vastav märge Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt.

6. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see tunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

5. lhk.

Règles concernant l'utilisation du Certificat.

1. Le porteur du présent Certificat n'est autorisé à opérer que comme opérateur radiotéléphoniste sur les stations mobiles (excepté celles d'aéronef) pourvues d'une installation de radiotéléphonie à faible puissance (300 watts alimentation au maximum) et seulement pour le service téléphonique (Art. 7 § 6 (3) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale).

2. Pour assurer le service comme opérateur radiotéléphoniste sur un aéronef, le porteur du présent Certificat doit avoir passé un examen complémentaire spécial et justifier d'avoir au moins 20 heures de vol à bord d'un aéronef (Art. 7 § 6 (4) du Règlement Général annexé à la Conv. Radiotél. Internationale). Si ces conditions sont remplies, une notice respective est faite dans ce Certificat par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

3. Le présent Certificat doit être soigneusement gardé. En cas de perte, un double n'est délivré par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie qu'après publication respective dans le „Messager d'Etat" et contre remboursement des frais de la préparation de ce double.

4. Le présent Certificat est valable pendant une période indéterminée; toutefois, la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie a le droit de l'annuler en tout temps, si son porteur ne se conforme pas aux lois et règlements en vigueur. De même, la Direction Générale peut revoquer le présent Certificat ou bien, pour le maintenir en force, faire passer un examen complémentaire, si la promulgation de nouvelles lois ou de nouveaux règlements l'exige.

5. Si le porteur du présent Certificat n'a pas été au service radioéléctrique (même au service militaire) continuellement dans le courant de deux (2) ans, il est obligé de subir de nouveau les examens respectifs, sans quoi il n'a pas le droit d'opérer comme radioopérateur. A l'égard d'un tel nouvel examen, le présent Certificat est muni d'une notice respective par la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie.

6. Chaque personne autre que le porteur du Certificat, entre les mains de laquelle ce Certificat tombe par hasard, est tenue de le présenter immédiatement à la Direction Générale des Postes et des Télégraphes d'Estonie, à Tallinn.

6. lhk.

Regulations concerning the use of this Certificate.

1. The holder of this Certificate is authorized to carry on the service only as a radiotelephone operator on mobile stations (excepted aircraft stations) fitted with a low-power radiotelephone installation (300 watts input at maximum) and only for the telephone service (Art. 7 § 6 (3) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention).

2. In order to carry on the service as a radiotelephone operator on an aircraft, the holder of this Certificate must have passed special complementary examinations and must have had at least 20 flying hours on board an aircraft (Art. 7 § 6 (4) of the General Regulations annexed to the Internat. Radiotel. Convention). In case these conditions are strictly observed, a respective remark is made in this Certificate by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

3. This Certificate should be carefully preserved. In case of loss, a duplicate will be issued by the General Direction of Posts and Telegraphs only after advertising it in the „State Gazette" and on payment of a fee for the preparation of such duplicate.

4. This Certificate is valid for an undetermined period. The General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, however, has the right to annul it at any time, if its holder does not act in conformity with the Laws and Regulations in force. Equally, the General Direction may withdraw this Certificate or, in order to maintain its validity, order a complementary examination, of the promulgation of any new Laws or Regulations will require it.

5. If the holder of this Certificate has been out of the radioelectric service (also of the military radio service) continually two (2) years, he is obliged to pass again the respective examination, without which he has no right to operate as radiooperator. In regard of such a new examination, this Certificate will be furnished with a respective remark by the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia.

6. Any person other than the owner thereof becoming possessed of this Certificate should transmit it forthwith to the General Direction of Posts and Telegraphs of Estonia, in Tallinn.

7. lhk.

Andmed tunnistuse omaniku teenistuse üle.
Appréciations du service du porteur du présent Certificat.
Service record of the holder of this Certificate.

Märge: Raadiooperaator peab laskma need teenistusteated korralikult ära tähendada
Remarque: Le radioopérateur doit avoir l'appréciation de son service dûment comple-
Observation: Radiooperator must have the service record properly completed and
ja vastava ülemuse poolt alla kirjutada.
tée et signée par les autorités respectives.
signed by the respective authorities.

Käesolevaga tõendan, et selle tunnistuse omanik on teeninud rahuldavalt raadiooperaatorina
J'atteste que le porteur du présent Certificat a servi comme radioopérateur sur la radiostation
This is to certify that the holder of this Certificate has served satisfactorily as radio operator
mulle alluvas raadiojaamas allpooltähendatud aja jooksul.
sous mes ordres en donnant pleine satisfaction durant le temps mentionné ci-dessous.
in the radio station under my orders during the period named hereunder.

Raadiojaama nimetus.	Teenistuseaeg.	Raadiojaama omaniku või jaama eest vastutava isiku allkiri.
Dénomination de la radiostation.	Temps de service.	Signature du propriétaire ou de la personne responsable de la radiostation.
Name of radio station.	Period of service.	Signature of the proprietor or the person responsible for the radio station.

Lisa 14.

Raadioamatööri tunnistus.

(Kaanteta, valgel paberil.)

1. lhk.

Vabariigi
vapp.

EESTI VABARIIK.

Raadioamatööri tunnistus.

Käesoleva tunnistuse omanik, Eesti Vabariigi kodanik,

.....

on Rahvusvahelisele Raadiotelegraafi Konventsioonile lisatud Üldise Määrustiku art. 6 §§ 3 ja 4 põhjal ning Raadiooperaatorite kutseeksamite ja amatööride eksamite kohta käiva määruse (Vabariigi Valitsuse poolt vastu võetud 20. juulil 1929 a., RT 73 — 1929) kohaselt „.....“ ..... 19.... a. rahuldavalt õiendanud eksami:

a) elektri ja raadiotelegraafi elementaarses teoreetilises ja praktilises tundmises, samuti ka raadioaparaatide reguleerimise ja funktsioneerimise praktilises tundmises;
b) litera a) all näidatud aparaatide käimapanemiseks ja reguleerimiseks kasutatavate lisandusaparaatide, nagu elektrogeeniliste seadete, akkumulaatorite, j.n.e., funktsioneerimise teoreetilises ja praktilises elementaarses tundmises;
c) praktilistes teadmistes, mis on küllaldased väikeste paranduste tegemiseks, kui aparaatides rikked tekivad;
d) korralikus üleandmises ja kuulmise järgi korralikus vastuvõtmises emakeele lihtkeelse teksti juures kiirusega kümme (10) sõna minutis;
e) raadioelektriliste teadete vahetust käsitavate määrustikkude tundmises.

Selle tõttu on käesoleva tunnistuse omanikul õigus opereerida aparaatidega igasugustes amatöörsaatejaamades ja erakatsejaamades, arvesse võttes Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 6 § 3 ette nähtud määrusi.

Ühtlasi tõendatakse, et selle tunnistuse omanik on annud allkirja telegraafisaladuse hoidmises.

Käesolev tunnistus on tempelmaksuvaba Tempelmaksu tariifi nr. 10 p. 10 põhjal.

Välja antud Eesti Posti-Telegraafi-Telefoni-Valitsuse poolt. Direktor.

Nr. R/

Peainsener.

„.....“ ..... 19.... a.

Tallinn. Rahvusvahelise büroo juhataja.

2. lhk.

Tunnistuse tarvitamise reeglid.

1. Käesoleva tunnistuse omanikul on õigus kas omal algatusel või kolmandate isikute ülesandel opereerida aparaatidega igasugustes amatöörsaatejaamades või erakatsejaamades, mis on õigustatud toimetama saateid (Rahvusvah. Raadiotel. Konv. lisatud Üldise Määrustiku art. 6 § 3).

2. Käesolev tunnistus ei anna veel õigust amatöörsaatejaama või erakatsejaama ülesseadmiseks. Selleks tuleb amatööril muretseda eriline loatunnistus, mille väljaandmise kord on ette nähtud erimäärustes.

3. See tunnistus tuleb kõige hoolsamalt alal hoida. Tema kaotsimineku korral antakse Eesti p.-t.-t.-valitsuse poolt välja duplikaat ainult pärast sellekohase kuulutuse avaldamist Riigi Teatajas ja duplikaadi valmistamise kulude tasumise järele.

4. See tunnistus on maksev määramata aja jooksul, kuid Eesti p.-t.-t.-valitsusel on õigus seda igalajal tühistada, kui selle omanik ei täida maksvaid seadusi või määrusi. Samuti võib p.-t.-t.-valitsus selle tunnistuse tagasi nõuda või selle maksvaks jätmiseks määrata täiendavaid eksameid, kui see uute seaduste või määruste väljaandmise järele tarvilikuks osutub.

5. Iga kõrvaline isik, kelle kätte see tunnistus juhuslikult satub, on kohustatud selle viibimata ära saatma Eesti p.-t.-t.-valitsusele, Tallinna.

Riigivanem O. Strandman.

Teedeminister A. Jürman.

Riigisekretäri abi Rich. Övel.

Hind 30 senti. Riigi trükikoja trükk.